December 18, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta

PUEBLO A HAYA 100 ARUBIANO NOBO

DIA 15 di december 2020, 100 persona a huramenta of haci promesa den presencia di Gobernador, Alfonso Boekhoudt, den cuadro di e ceremonia di naturalizacion. Participacion n'e ceremonia di naturalizacion t'e ultimo parti di un proceso largo cu ta conduci na obtene e nacionalidad Hulandes. Durante e ceremonia a para keto na e hecho cu 15 di december ta tanto Dia di Reino como Dia di Naturalizacion.
Gobernador a para keto n'e nificacion di e nacionalidad Hulandes, e derecho y obligacionnan cu e ciudadania Hulandes ta hiba cu ne y a presta atencion na e conexion cu e sociedad di Aruba.

E procedura pa haya nacionalidad Hulandes via opcion of naturalisacion ta describi den Rijkswet op het Nederlanderschap. Por haya mas informacion riba www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/nederlandse-nationaliteit/nederlander-worden.
E trayectoria ta cana segun e decreto Verkrijging en Verlies Nederlanderschap, poniendo den practica articulonan 21 y 23 di Rijkswet op het Nederlanderschap.
Pa mas informacion tocante e procedemento na Aruba, tambe por tira un bista riba e website di Gabinete di Gobernador di Aruba: www.kabga.aw.

(Foto's: © Kabinet Gouverneur Aruba)











Cu firma di 'letter of intent' ainda no tin claridad riba proyecto di refineria

Historia di refineria di Corsou ta bin na mente

DIAMARS atardi a tuma lugar e acta di firma di un 'letter of intent' entre Refineria di Aruba y e compananan Quantunm LLC y Eagle LNG, relaciona cu un posibel reapertura di e refineria na San Nicolas.
Durante di e ceremonia aki, caminda representantenan di e companianan a hiba palabra, por conclui cu mescos cu e bijeenkomst siman pasa yama pa Prome Minister Evelyn Wever Croes pa duna Parlamento informacion, por conclui cu no tin mucho cos concreto den henter e proyecto aki.

Presidente di Eagle LNG, sr. Sean Lalani a mustra durante e conferencia di prensa diamars atardi, cu nan ta mira hopi perspectiva den e proyecto aki y cu nan ta spera di por sigui haci negoshi pa hopi aña na Aruba cu e refineria.
El a menciona cu su compania tin algun aña caba trahando aki na Aruba y cu ta mira posibilidadnan grandi pa cu e refineria sin menciona algo concreto riba e plannan y si ta solamente gas lo wordo produci of si lo bay producti productonan petrolero manera semper e refineria a haci.

Poco informacion, poco convincente e declaracionnan cu a bin dilanti den e acto aki a duna realmente riba e plannan di e companianan aki cu a aparece for di nada, despues cu Gobierno di Prome Minister a dicidi di permiti CITGO bandona Aruba sin paga e suma di 320 miyon florin pa incumplimento di e contract.
Durante reunion cu Parlamento Prome Minister Wever Croes a papia cu e companianan aki tin intencion di inverti 3.5 biyon dolar den e refineria di San Nicolas, pero ningun momento a duna cuenta di un relato financiero di e companianan aki y kico nan a logra den ultimo añanan.
Sin duda esaki a trece atencion pa un situacion similar cu e refineria di Corsou a conoce varios aña atras, ora cu e compania Guangdong Zhenrong Energy Co. Ltd. a negocia cu Gobierno di Corsou pa tuma refineria di Isla over y e compania a anuncia e tempo ey cu e lo bay inverti e suma di 8 biyon dolar den e refineria.

E compania aki cu tabata gosa si sosten di Gobierno Chinees, a bin resulta di ta un compania mal para, cu cantidad di problema financiero hasta cu a yega e momento cu Gobierno Chinees a dicidi di kita tur sosten financiero di e compania aki, loke a conduci na problemanan serio.



Finalmente ainda e refineria di Isla ta para keto, sin inversionista na bista y cantidad di hende sin trabou ya cu a trata di hunga un wega pa trata di haya sosten financiero for di instancianan gubernamental, loke no a logra.

Aki na Aruba mes Gobierno di AVP, bou guia di Mike de Meza a tuma casi ocho aña pa haya un operador nobo den e compania Mericano CITGO, cual compania a firma un acuerdo solido cual a wordo hinca den otro cu ayudo di expertonan Hulandes y Mericano.
Ta mesun contract aki Gabinete Wever Croes a ordena oficina di abogado famoso aki na Aruba, pa negocia cu CITGO p'asina logra Prome Minister Evelyn a bisa: "E refineria ta di Aruba bek."
Awor di repente tin dos compania cu lo bay inverti 3.5 biyon den e refineria di San Nicolas y pa cual no tin mucho informacion, mientras cu tempo di CITGO, tur, pero tur informacion tabata riba mesa y hasta e contract a wordo poni pa tur hende lesa y tuma nota di e contenido, loke Prome Minister nunca a haci como lider di fraccion di MEP e tempo ey den oposicion.

Ocho aña di buskeda, ocho aña papiando cu cantidad di compania entre otro por corda di PetroChina entre otro, Petrobras y otro companianan cu cual no a yega na areglo of nan no tabata interesa, pero awor Prome Minister ta presenta dos compania cu lo tin 3.5 biyon pa hinca den e refineria, cu ta mas placa cu Aruba a haya pa fia di Hulanda pa atende cu e pandemia actual.

Logro di Gabinete Wever Croes

RST ta haya mandato pa investiga con cu e kier y kende e kier ora cu e kier

DEN e acuerdo cu Prome Minister Evelyn Wever a firma cu Hulanda recientemente, tin algun punto sumamente delicado caminda practicamente autoridadnan hudicial di Aruba, no tin mucho cos di bisa. Segun e acuerdo aki, RST ta haya un mandato liber, liber pa nan haci loke nan kier, ki ora cu nan kier y cu kende nan kier, ya cu nan ta liber pa investiga cualkier ciudadano, cualkier organisacion y cualkier mandatario di Aruba, sin cu Ministerio Publico ta envolvi.

Un acuerdo cu sigur no a cay den bon tera aki na Aruba mirando cu Recherche Samenwerking Team, tin mandato completo pa actua sin cu nan por wordo stroba of para pa instancianan hudicial di Aruba.
Fuera di esaki tur funcionario Hulandes cu bin traha na Aruba, por drenta Aruba sin permiso di trabou y nan famianan por drenta y sali sin cu nan lo wordo obliga na cana e camindanan stipula pa leynan di Aruba, pues nan ta liber pa drenta y sali ki ora cu nan kier y cuanto cu nan kier.
Esaki ta perti di e acuerdo cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a acorda cu Hulanda, relaciona cu e Landenpakket pa haya asina ayudo financiero di Gobierno Hulandes.
Pues e autonomia cu e sistema hudicial semper a gosa di dje aki na Aruba, no lo existi mas y RST no mester duna cuenta na ningun instancia hudicial aki y ta mescos cu nan ta creando un Cuerpo di Polis riba nan mes, cu autorisacion total pa haci loke nan kier haci.
Pues cualkier mandatario of miembro di Gobierno, funcionarionan publico of di companianan estatal, por wordo investiga hasta sin nan conocemento y ta mustra cu nan por wordo scucha clandestinamente sin cu nan ta na altura cu lo tin un investigacion andando contra di nan.
Ta un situacion sumamente fastioso y delicado mirando cu RST a haya un poder cu poco instancia hudicial mes tabata conoce den pasado, pero ta algo cu Gobierno di Aruba a acepta y tin cu laga e hendenan aki funciona sin cu ta stroba nan trabou y no por interveni na ningun momento.
Esaki ta igual na loke tin ora ta papia di un tipo di ‘politiestaat’ caminda e poder di e autoridadnan aki ta riba tur otro, a pesar cu pais Aruba tin su reglanan democratico cu den e caso aki, ta parce di no ta conta mas.

E derecho riba un huicio imparcial ta practicamente wordo elimina y loke sigur lo por bay crea un situacion hopi desagradabel y tur hende lo ta na merced di e poder du RST ta hayando cu e acuerdo firma na Den Haag algun luna atras.

Fuera di RST, instancianan manera WardaCosta, Koninklijke Marechausee hunto cu Landsrecherche por haci loke cu nan kier, contra ken cu nan kier y ora cu nan kier, ya cu masha poco a wordo aclaria of splica con e asunto aki lo bay funciona.

E motivacion tras di e acuerdo aki tampoco ta conoci pa hopi hende, ya cu den henter e acuerdo aki, nunca Gobierno a mustra transparencia den locual e lo a bay firma, caminda hasta Parlamento di Aruba, cu t’e Conseho Legislativo mas halto cu Aruba tin, tabata na altura di e acuerdo aki, pues por bisa cu Parlamento a wordo ‘by passed’ y neglisha por completo, loke ya caba a wordo haci pa e propio Gabinete Wever Croes.



Pashent Maduro poco poco ta siña cana bek

Departamento di Revalidatie na Hospital cu tratamento post-Covid 19

CADA pashent ta experiencia Covid-19 na un forma diferente. Lamentablemente, tin algun pashent cu ta keda atras cu retonan largo cu nan salud. Y ta precisamente e grupo aki ta ricibiendo cuido special di Departamento di Revalidatie na Dr. Horacio E. Oduber Hospital.

Rolando Maduro, ex-pashent di Covid-19 a wordo contagia na un reunion familiar chikito, cu a resulta den un cluster na unda casi tur hende a contagia. El a keda hospitalisa, prome riba e piso di cuido special pa Covid-19, y na di tres dia su situacion a bira pio y el a wordo interna riba ICU. Awor e ta den proceso di recuperacion despues di a sali for di Hospital. E ta bay tratamento regularmente na Departamento di Revalidatie na Hospital cu ta yudando e den su proceso di recuperacion.
El a duna di conoce cu den cuido intensivo e tabata drumi den un solo posicion, cu a ocasiona cu su spiernan a bira slap y ora el a sali di Hospital, Maduro practicamente no por a cana. P'esey awor por ehempel e mester a siña cana bek.
Rolando Maduro, cu ta un ex-Polis, ta sigura cu el a haya un tremendo cuido na Hospital. Nan a yud'e prepara pa ora di bay cas, unda cu poco-poco e ta sigui e recomendacionnan di Hospital.
"Asina aki mi a cuminsa recupera y cana bek," el a duna di conoce. Pa loke t'e pulmonnan, esakinan no ta recupera lihe. E tin un luna cu a sali di hospital y a recupera basta, pero no suficiente.
Si e cana un distancia largo of haci ehercicio, ta rekeri hopi oxigeno y e ta cansa.

Den Departamento di Revalidatie tin un grupo post Covid-19 y ta consisti di seis persona, di 36 pa 62 aña. Nicole Doeland-Neslo, terapista na Hospital, a duna di conoce cu tur tabata interna den Departamento di Cuido Intensivo. No tur pashent cu ta hayando tratamento awo tabatin of otro malesa cronico prome, pero tur a keda cu algun complicacion despues di tabata interna den ICU cu Covid-19.

E tratamento post Covid-19 na revalidatie, ta regula nan riba diferente tereno. Manera e parti di fisioterapia cu ta enfoca mas riba e parti di condicion fisico. Tambe tin e parti di terapia den un grupo unda nan ta siña con pa haci mihor uzo di e energia, cual hopi biaha despues di Covid-19 e persona no tin. Tin e parti social, unda ta guia e pashent riba e parti di participacion y con pa drenta bek den comunidad. Tin e parti di logopedie cu ta enfoca riba e uzo di stem, mirando cu e energia y e pashent ta menos. Tambe ta brinda guia riba e parti di dieta, na unda e dietista enfoca riba parti di comemento of cuido di obesidad.

Tin persona cu a haya Covid-19 y no a wordo interna den hospital, pero a keda cu un of otro lesion, pues ban apoy'e, ban stimul'e pa hunto nos tur por drenta 2021 sano cu yen di energia.









Ola di ladronicia ta sigui aumenta

A horta bateria di un auto y a horta un auto pa torno esaki for di otro

CASONAN di ladronicia ta sigui aumenta den ultimo tempo, sigur awor den e pandemia cu ta afectando henter comunidad caminda piesanan di auto a cuminsa bira algo preferial pa wordo horta.
Den un caso serio y sigur di lamenta, diaranson ultimo Polis a wordo dirigi algo despues di mey anochi na un cas na Seroe Bentana, caminda doño di un tereno, a bin haya un auto scondi den mondi banda di su tereno, cu e persona aki no sa ta kende a pone e auto eynan.

N'e sitio Polisnan ta bin papia cu e homber di inicial P., kende tin un tereno caminda e ta planta mata y diaranson mainta algo prome cu 11'or, a bin ripara cu tin un auto scondi den un mondi net banda di e tereno cu e ta planta ariba.

Ora cu Polisnan a bay investiga, nan ta bin topa c'un auto shinishi marca Nissan bon scondi den e mondi y ora cu a averigua cu Central di Polis, a bin resulta cu ta trata di un auto procedente di ladronicia pa cual denuncia a wordo entrega.
Polis a nota cu antisocialnan a saca varios piesa for di e motor di e auto y tambe a mira cu nan a los tur cuater wiel cu tire y bay cu esakinan tambe.
A avisa e seccion di joyriding pa bin n'e sitio y tuma nota di e auto aki pa traha un proces verbaal di loke a wordo haya, mientras cu lo avisa e persona cu a duna keho di ladronicia di su auto.

Den otro caso menos serio, Polis a wordo dirigi algo despues di anochi na un cas na Calabas, caminda e conocido choller Dodo, a wordo mira ta ranca na porta di un auto staciona dunando indicacion cu e lo tabata pa bay horta den e auto aki.

N'e sitio Polis ta papia cu e testigo aki, kende ta mustra Polis e direccion cu Dodo lo a core bay riba su bicicleta y mesora a bay busca paradero di e persona aki. Na prome instante no a tuma nota di Dodo, ya cu el a bandona e sitio loke a pone cu Polis a bay tira bista si ta topa cu su persona y despues a bin mira presencia di Dodo na Jaburibari y asina cu el a mira Polis, el a trata di sconde tras di un auto.
A bay cerca Dodo, e no sa di nada, pero na un distancia Polis a bin haya un bateria di auto cu tabata den bon estado scondi di e marca Eeveready Gold, pero segun Dodo e tabata sa di nada ni con mishi e bateria eynan scondi.
A bay busca den becindario y a pidi ayuda di otro patruya caminda a bin localisa un persona kende a tuma nota cu nan a kibra den su auto di marca Hyundai Tucson y caminda a nota cu desconocirnan a kibra y horta den e auto.

Ora cu a lanta e capa di motor a bin tuma nota cu e bateria di e auto a wordo horta y mesora a bay over na detencion di Dodo, kende a wordo transporta pa Warda di Polis caminda el a keda deteni pa mas investigacion.
Tin un serie di caso di ladronicia den auto den varios bario y mirando e situacion cu tin actualmente na Aruba, por bay spera mas di e tipo di casonan aki, caminda ta mustra cu pa falta di placa pa cumpra piesa di auto, anti-socialnan ta horta piesa for di otro autonan staciona den oranan di anochi.



Sociaal Economische Raad (SER) a entrega 2 conseho na Gobierno

RECIENTEMENTE SER a haci entrega di 2 conseho na Gobierno, riba diferente tema den e areanan social y economico. Un di e consehonan tabata basa riba peticion di Gobierno y e otro riba propio iniciativa ('ongevraagd') di SER mes.
E siguiente raport/consehonan a ser entrega:

"Genderquotum als alternatief voor Vrouwenquotum" – november 2020

Riba peticion di Gobierno, SER ta duna un conseho riba 'Vrouwenquotum'. Den e conseho aki SER ta duna su punto di bista pa introduci un 'Vrouwenquotum' den e conseho-/bestuurnan di entre otro di companianan estatal.
SER den su investigacion a trata e 'vrouwenquotum' den un cuadro mas amplio social-cultural teniendo na cuenta diferente aspecto y desaroyonan mundial y local pa participacion di hende muher. Basa riba su analisis SER ta conclui y conseha Gobierno p'e introduccion di un 'genderquotum' enbes di un 'vrouwenquotum' di minimal 1 representante di cada sexo.
Den e conseho por lesa e resultadonan di e testcase haci como tambe e argumentacion amplio di e conseho di SER.

"Voedselzekerheid op Aruba" – november 2020

E raport aki di SER, ta un investigacion cu a tuma lugar primeramente cu e meta pa defini y describi e situacion actual di e grado di 'voedselzekerheid', esta seguridad di cuminda/alimentacion, na Aruba y alabes ta demostra e importancia di esaki.
Den cuadro di esaki a sinta cu diferente organisacion- y instancia cu di un of otro forma ta traha den e sector/area aki p'asina por a inventarisa e reto y/o obstaculonan como tambe e factornan cu por contribui na hisa e grado di 'voedselzekerheid' na Aruba.

Den e advies aki por lesa diferente recomendacion cu ta wordo haci na Gobierno p'asina stimula 'voedselzekerheid' na Aruba.

Un di e recomendacion cu a wordo haci ta cu p'e sector aki mester tin un registracion obligatorio y alabes wordo certifica p'asina por cumpli cu entre otro e criterianan di 'Good Agricultural Practices'.
Ademas e advies ta recomenda cu mester tin mas posibilidad p'e sector aki por ricibi financiamiento, por ehempel via microkrediet na un porcentahe mas atractivo p'asina por yuda stimula e sector.

Un otro recomendacion di e Raad ta cu e stimulacion di voedselzekerheid na Aruba mester wordo haci no solamente riba nivel commercial, pero tambe na nivel di hogar, es decir mester stimula y incentiva e produccion di cuminda/alimento residencial.

Social Economische Raad ta un organo independiente di deliberacion y conseho cu ta duna conseho independiente na un of mas Minister, basa riba investigacion y analisis cu e meta pa señala aspectonan social economico na bienestar di e comunidad.
SER por duna conseho riba peticion di un of mas Minister, pero tambe riba propio iniciativa. Tareanan y forma di traha di Sociaal Economische Raad ta stipula den ley.

E Raad, ta consisti di tres partido igualmente reparti, esta tres representante di organisacionnan sindical, tres representante di organisacionnan di dunador di trabao y tres experto independiente apunta dor di Gobierno cual ta suma un total di 9 miembro.
Alabes e Raad tin 9 miembro suplente cu ta re-emplasa e miembronan fiho ora esakinan haya nan mes impedi di asisti na un reunion.

Raport/consehonan di SER ta disponibel pa publico riba e website di SER *https://www.ser.aw/pages/publicaties/*.

Pa mas informacion tocante e trabao di SER y/of su raportnan/consehonan por bishita e website www.ser.aw of tuma contacto na telefon 583-2713 of via e email info@ser.aw.

Nuebe trahador nobo den servisio di Wardacosta



DIARANSON mainta 9 trahador nobo di Wardakosta a ricibí nan diploma di Academia di Polis y nan certificado di Wardakosta for di man di 'Plaatsvervangend Directeur van de Kustwacht', señor Eugene Middelhof y hefe di team di Caribe di e Academia di Polis na Hulanda, señor Rob Appelhof.
E diploma y e certificado a ser entregá durante un ceremonia den presencia di algun
miembro di famia y un seleccion chiquito di e staf di Wardacosta. Pa motibo di e medidanan di corona actual a tene un ceremonia simpel y bunita p'e hòbennan.

E aspirantenan a cuminsa na maart di 2018 n'e 'Opleiding Caribische Politie en Kustwacht (OCPK). OCPK t'e estudio anterior cu a bira 'Basis Opleiding Kustwacht'. E aspirantenan aki a cuminsa nan estudio di OCPK na 2018 hunto cu otro studiantenan di Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN).
E grupo di aspirante como team a enfrentá retonan fisico, mental y teorético.
Despues di terminá e estudio n'e Academia di Polis, e aspirantenan di Wardacosta a sigui un periodo pa nan siña e modulo nautico cual ta siña nan e parti di nabegacion, aborda un boto y 'natte wetgeving'.

Durante di e ceremonia, Hefe di e team di Caribe di e Academia di Polis na Hulanda, señor Rob Appelhof a hiba un speech bisando; "Mi ta orguyoso di boso tur. Mi a mira boso crece y desaroya boso mes a pesar di retonan y momentonan di duda. Mashá pabien cu boso diploma". 'Plaatsvervangend Directeur van de Kustwacht', señor Eugene Middelhof tambe a hiba palabra di felicitacion n'e trahadornan nobo; "Awe ta un dia special pa Wardacosta y bosonan.
Wardacosta su puntonan di sosten ta haña trahadornan nobo, di cual 4 lo cuminsa na Aruba su punto di sosten, 3 lo cuminsa na Còrsou y dos lo cuminsa na Sint Maarten.
Awe un capítulo nobo tey cuminsa den boso bida! Boso ta bay haci e teamnan n'e puntonan di sosten di Wardacosta mas fuerte, pero corda tambe pa boso siña di boso coleganan. Mashá pabien y exito cu e trabounan!
E aspiranten a traha duro pa dos aña largo pa por logra nan meta. Awor despues di keda hopi tempo leu for di cas y for di nan famia, nan a logra. E trahadornan nobo lo cuminsa laborá pa Wardacosta den janüari 2021 n'e diferente puntonan di sosten. Pabien y tur cos bon!!!!.

Departamento di Impuesto su dianan di servicio den temporada di fin di aña



Departamento di Impuesto ta participa cu su oficinanan lo ta cera dianan benidero 24, 25, 31 di december 2020 y dia 1 di januari 2021. Alabes ta informa tur contribuyente cu dia 30 di december 2020 lo duna servicio na publico na tur nos oficinanan te cu 1 'or di merdia nonstop.

Departamento di Impuesto ta pidi tur contribuyente pa tuma bon nota di e fechanan menciona pa evita cualkier inconveniencia. Entrante dialuna, dia 4 di januari 2021, Departamento di Impuesto lo ta habri bek brindando su servicionan manera custumber.
Departamento di Impuesto ta gradici tur contribuyente cu a cumpli cu nan debernan fiscal durante aña 2020 y ta desea pueblo di Aruba un aña 2021 yena cu bendicion y prosperidad.

Johnson notary services

Ter uitbreiding van onze registergoederen- en familierechtpraktijk zijn wij op zoek naar een: **kandidaat-notaris/notarieel jurist**
bij voorkeur met enige jaren werkervaring.

Johnson Notary Services, gevestigd te Aruba, is op zoek naar een gedreven, client-vriendelijke, proactieve en allround kandidaat-notaris c.q. (notarieel)jurist. Sociale en communicatieve vaardigheden zijn bij jou vanzelfsprekend goed ontwikkeld. Verder wordt van jou verwacht dat je minimaal Nederlands en Engels zowel mondeling als schriftelijk uitstekend beheerst. Het beheersen van Papiaments en Spaans strekt tot de aanbeveling. Je bent ook flexibel, integer en stressbestendig.

Wij bieden een voltijdsbetrekking in een gezellig team met een diverse praktijk.

Het accent zal komen te liggen op de registergoederen- en familierechtpraktijk.

Spreekt deze vacature jou aan? Neem dan contact op met ons kantoor door het toezenden van je sollicitatie met cv per e-mail naar de heer Audrick Croes (acroes@johnsonnotary.com). Hij is telefonisch bereikbaar via(297) 2809950/ 7304821 / 7305274 voor meer informatie. Je sollicitatie is welkom tot uiterlijk 24 december 2020.
Een nadere omschrijving van ons notariskantoor en onze medewerkers kun je vinden op onze website www.johnsonnotary.com.

Un aña yena di reto unda a sobresali y gana merecidamente

Marilu Koolman y Ronneke Kats ta empleadonan di aña 2020 na HOH

E aña aki hospital a conoce diferente reto dor di e pandemia, y esey sigur tabata mas ainda un empuhe pa saca e empleadonan di aña. Hunta Directiva di Hospital a bay di acuerdo p'e aña aki nombra 2 persona como Empleado di Aña.

Un cu ta representa e parti di cuido y otro cu ta brinda sosten na cuido. Hefenan di mayoria di departamento a propone coleganan y despues di deliberacion a dicidi pa nombra Marilu Koolman cu ta Jr. Beleidsmedewerker na Hospital y Ronneke Kats, kende ta Zorgmanager di B-3.

Mainta tempran diferente colega a reuni en espera p'e anuncio di e Empleado di Aña y pa por a gar'e di sorpresa hunta di directiva cu coleganan tabata e complice di esaki.

Marilu a duna di conoce cu e tabata sorprendi y ta contento p'e reconocemento. Ta traha p'e pashentnan cu ta na prome lugar y no ta haci esey pa haya algo bek.

Aña 2020 tabata uno cu hopi reto pa hospital, pasobra a pasa den diferente crisis di cual Covid-19 tabata uno, pero no por lubida e candela na juli.

Marilu Koolman a continua bisando cu, "e parti bunita ta cu tur hende a traha duro pa bay dilanti y surpasa tur reto hunto."

Ronneke Kats di su banda cu no ta gusta ta den "spotlight" tabata completamente sorprendi tambe. Esaki tabata algo cu e no a spera. E ta di pensamento cu e aña aki tabata uno hopi peculiar, hopi pisa p'e departamento y henter hospital cu a topa cu algun crisis.

Loke tabata special t'e team cu a keda para firme y a pone cabes hunto pa sigui bay dilanti, nan a sigui ta positivo.

"Awor nos tin cu sigui bay dilanti," el a duna di conoce. E ta spera cu tur hende recupera di Covid-19 y cu tur hende por lanta bek y mira dilanti pe futuro.

Nan tur dos ta coleganan hopi aprecia y p'esey ta merece na 2020 bira Empleado di Aña na Hospital. Masha pabien Marilu y Ronneke!











amc unicon
SHOP Y HAYA REGALO
HAM
TURKEY
PONCHE CREMA
OLD PARR
HEINEKEN KEG
CU CADA COMPRA DI 500 FLORIN OF MAS
GREE
PA LUNA 12X AWG. 87,-
Cash 737,-
12000 BTU
GJC12BL-D3MND
Carrier
PA LUNA 12X AWG. 106,-
Cash 896,-
12000 BTU
38/MHRBC12AA3
GREE
PA LUNA 12X AWG. 119,-
Cash 1013,-
9000 BTU
GWC09QB-D3DN
Carrier
PA LUNA 12X AWG. 152,-
Cash 1288,-
18000 BTU
38/MHRBC18AA3
GREE
PA LUNA 12X AWG. 131,-
Cash 1113,-
12000 BTU
GWC12QC-D3DN
Carrier
PA LUNA 12X AWG. 185,-
Cash 11575,-
24000 BTU
38/MHRBC24AA3
Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 12 luna despues di 10% downpayment.
SHOPPING NIGHT
TUR DIAHUEBS TE CU 8:00PM
521-1160 AMC EAGLE MEGASTORE
521-1150 AMC DAKOTA
521-1170 AMC SAN NICOLAAS
HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA

Den 100 aña di existencia a sa di sostene economia

MetaCorp ta un empresa significante den historia di Aruba









Minister di Husticia, mr. Andin Bikker, a felicita MetaCorp cu su 100 aña di existencia. Un empresa cu ta nifica hopi den historia di Aruba.
Hopi cambio positivo riba diferente ramo. E mandatario a expresa cu un aspectonan cu semper tin di aprecia ta cu na momentonan bon como momentonan menos bon a sa di para fuerte y inverti den economia di Aruba.
Aworaki mes por aprecia un inversion gigantesco un biaha mas den un tempo di pandemia.

Nan a caba di conclui un proyecto entre otro IMAX, pero tambe un aspecto di otro frankicianan introduci na Aruba. Ta di aplaudi y aprecia e empeño, pero tambe e confiansa den economia di e pueblo di Aruba.
P'e motibo aki e mandatario ta gradici y felicita Eduardo de Veer, Eddie de Veer, Gerardo de Veer, Wendell Bennett, Rick Timmer y tur staff di MetaCorp, e famia grandi di empleado cu ta duna nan aporte na tur e empresanan subsidiario di MetaCorp.

Partido MEP kier sa si

Abo ta kere Mike de Meza?

Mike de Meza ultimo dianan ta den un yoradera formal. E ta pretende di ta gran experto di refineria. Mas bien e ta un profeta di desaster! Asina MEP ta duna di conoce den un comunicado.

Tempo e tabata Minister encarga cu Finansa, e no por a diferencia entre “income” cu “assets”, y tabata obvio cu e no por a maneha finansa di pais Aruba nunca. El’a permiti pa redobla nos debe nacional den 4 aña y a perde tur credibilidad riba e tereno ey.

Como un supuesto experto, el’a declara cu prijs di crudo lo subi drasticamente na añanan 2010/2011 y asina a pone WEB perde 200 miyon florin na un hedging descabeya, pasobra prijs di crudo a baha drasticamente.

Mientras mundo henter a haya un alivio di costo di energia, Aruba no a probecha di esaki pa simple motibo cu e Minister encarga cu WEB a demostra di ta totalmente incompetente, según MEP.

Como supuesto experto di refineria, el a declara cu nan a haya un operador p’e refineria na 2016, Citgo, pero pronto a resulta cu esaki tabata un FATAMORGANA.

Nan a negocia cu un grupo di mafioso, cu un pa un a cay cera. Y pa 4 aña largo Citgo a tene e pilar economico industrial rehen perhudicando desaroyo di henter nos pais.

“Abo ta kere Mike de Meza ainda? Los perros ladran y la caravana pasa”, MEP a conclui.

Johnson notary services

AUCTION

THURSDAY January 21, 2021

On Thursday January 21st, 2021 at 3 PM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public pursuant to art. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

A residential house, locally known as

Rooi Koochi 27-M

Three parcels of property land situated at Rooi Koochi in Aruba:

- A parcel in total approx. 758 m2 in size, originating from a mother parcel recorded in the Title Registry of Aruba as Third Division Section H number 282, currently bearing index number D7050;
- A parcel in total approx. 535 m2 in size, originating from a mother parcel recorded in the Title Registry of Aruba as Third Division Section H number 282, currently bearing index number D7048;
- A parcel in total approx. 53 m2 in size, originating from a mother parcel recorded in the Title Registry of Aruba as Third Division Section H number 282, currently bearing index number D7049;

Starting bid: T.B.D.

AUCTION NOTARY: T.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must submit a bank guarantee and/or letter of credit issued by a bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A signed and dated private bid can be submitted until January 7, 2020, 5 PM. A bidding form can be downloaded on our website.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Arogancia no ta rekeri propaganda: 'Tin confiansa propio' ta papia pa su mes

Pa: Jonathan J. Vieira

E cosnan bon den bida ta reserva p'e poco nan cu sa con pa sabori'e mihor. Raoul tabata un tipo atípico. Nunca el a conforma cu loke ta ordinario. Perfección tabata su pasión den tur cos cu e tabata haci.
"Tuma bo tempo y haci e cosnan corectamente of simplemente no haci'e.", el a bisami un biaha ora nos tabata debati encuanto di bay graba e Himno Nacional di nobo den honor di e Gobernador saliente di Aruba e tempo ey, Fredis Refunjol (2016). Si hopi hende den nos comunidad tabata conoce como un comerciante astuto cu e tabata, pa nos, productornan, creador, diseñador, artista y cantantenan, e tabata e tipo cu tabata "too cool for school" manera un dicho na Ingles ta bisa.

Simplemente bo no por djies acudi n'e pa busca recurso: Bo mester a splic'e con y pakico bo ta bay hacie, y e cu hopi smak lo discuti cu bo henter e proceso.
Pa subestim'e lo tabata un eror grave si bo tabata conoce of traha cu of p'e. Bo por a pensa cu el a nace na Corsou y cu e no tabatin mucho tempo p'e aprecia nos cultura di Aruba "algun biaha complica", djies drenta su cas y lo bo ripara di biaha cu e ta un amante ferviente di arte.

E pinturanan di difunto y gran artista Padu Del Caribe ta colga hunto cu su coleccion di Salvador Dalí.
Na momento cu su señora esposa Landa Henriquez kier a graba su composicionnan cu un orkesta sinfonico di 45 pieza na New York na 2017, Raoul di "no preocupa p'e gastonan". Mi ta corda cu e director di e studio a bisa mi: "Jonathan, mi ta kere cu e ultimo artista cu a produci n'e nivel aki den nos studio tabata hopi tempo pasa su nomber ta Barbra Steisand".

Tin un cancion Frances cu yama "Le Blues Du Businessman" scirbi pa Luc Plamandon y Michel Berger, cu e cantante Celine Dion a haci famoso den añanan 90. E cancion tabata un grito di un empresario cu a arepinti di un solo cos: Di no por a bira artista (cantante, autor, actor of pintor). Hopi bes mi tabata puntra mi mes si Raoul tabata sinti su mes manera e personahe di e cantica aki.
Mi ta bisa esaki, pasobra e tabatin e habilidad pa papia y elabora riba e vision y e direccion creativo na un nivel y caliber cu por consider'e como un artista di clase mundial.
Pa menciona tur e artistanan cu el a yega di apoya den e decadanan, ta rekeri demasiado pagina pa haci'e y lo demostra su influencia silencioso. Pero su artista faborito tabata su esposa stima, Landa.

Desde conciertonan na su cas pa nan circulo intimo di amigonan, te hasta e scenarionan internacional cu Chichi Peralta, ora Landa tabata creativo, Raoul tabata e productor definitivo.
Celine Dion tabatin su Rene Angelil como esposo y productor, y Landa Henriquez tabatin Raoul. Na momento cu Raoul tabata produciendo, e tabata mescos cu un mucha chikito den un tienda di mangel y cos dushi. Disfrutando di e momento y despues e tabata invita bo na un cena elegante p'e sinta rebiba e momentonan cada bes.

Si bo por tabatin e suerte di sinta na mesa cune pa come, e tabata rekeri di bo pa un dosis grandi di debate tocante un variedad di tema, es decir, si John Lennon tabata mihor escritor cu Paul McCarthy, si e biña cu bo tabata bebe tabata bal su prijs of si e politiconan local lo por sobrevivi e scandalnan cu nan ta aden. Lo e criticabo cortesmente y lo e pushabo te n'e punto di kier sigura cu bo proyecto ta cla pa funciona tanto fiscalmente como creativamente.

Ora mi a informa John Leerdam:
"Raoul Henriquez! E ta mi bon amigo! E ta sostenemi, no pasobra mi ta John Leerdam, pero paso cu e sa cu via di Arte y Cultura nos por trece hende di tur nacion hunto. Raoul ta entrega bo tur di dje si bo ta comparti su filosofia comun e ta un ferviente sostenedor di



tur produccion riba e scenario den Reino Hulandes. Di Prince Claus!, pa Hoe Duur was de Suiker, pa Changa! Si no tabata p'e sosten di Raoul lo a nifica cu lo no por a duna realse na bo obra di arte."

E ultimo biaha cu mi a bishit'e na su cas tabata hopi conmovedor. Su físico no tabata mescos cu antes, mentalmente e tabata mes lucido cu semper. Mi a sinta cune y Landa den nan sala y nos a toca e grabacion di e sesion den studio (2017), momentonan cu e tabata duna notanan na mi persona como Oisin O'Malley dirigiendo Landa.

Raoul no tabata solamente un persona cu tabata pensa y sinti creativamente, sino e tabata un motor cu tabata move pa realisa nan. He made things happen! Cu bo gusta esaki of no, e tabata e persona den e sala di reunion cu tabata dicidi e resultado. E tabata crea e Rey.

Pa un persona masha confia! Nos ta celebra bo inmenso contribucion na nos cultura, nos hendenan y bo famia.

Nos ta considera bo semper un Artista manera nos mes!
Di parti: Alice Van Romondt (Friend & Producer): John & Roos Leerdam (Friend & Producer):
Oisin O'Malley (Friend & Producer): Jonathan J. Vieira & Arantxa Vieira Alves (Friend & Producer).


SUPER
Do it Center
Bo Famia Pa Semper!
HOT ITEMS
Weekly SPECIALS Weekly SPECIALS
SAVE ƒ1.00
Cabbage Green USA
SPECIAL OFFER
ƒ2.99
Per KG
SAVE ƒ4.00
Blueberries
SPECIAL OFFER
ƒ6.99
Pint
SAVE ƒ2.00
Tomato Plum
SPECIAL OFFER
ƒ6.99
Per KG
SAVE ƒ4.00
Asparagus STD
SPECIAL OFFER
ƒ5.99
Each
SAVE ƒ0.30
ƒ2.99
Each
Celery Sleeved
SAVE ƒ2.00
Chicken Cutsmall Honey Musterd
ƒ13.90
Per KG
SAVE ƒ4.00
Angus Inside Skirt Steak
ƒ37.90
Per KG
SAVE ƒ4.00
US Filled Boneless Pork Loin
ƒ14.90
Per KG
SAVE ƒ0.60
ƒ2.99
Each
Carrots Cello 2LB
SAVE ƒ2.00
ƒ17.99
Per KG
Mozzarella Loaf
SAVE ƒ3.80
ƒ24.99
Per KG
Mortadella with Pistachio
SAVE ƒ0.30
ƒ2.49
Each
Fan Apple Juice 100% 1L
SAVE ƒ1.34
ƒ2.69
Each
EE Stuffed Manzanilla Olives 5.75oz
SAVE ƒ2.30
ƒ1.99
Each
Cucumbers European Seedless
SAVE ƒ1.50
ƒ4.99
Each
Dove Bath Fine Silk 750ML
SAVE ƒ1.00
ƒ2.99
Each
Crest Toothpaste Anti- Cavity Calci-Dent F
SAVE ƒ33.51
ƒ79.99
Each
Sunbeam Steam Iron
SAVE ƒ16.96
ƒ49.99
Each
Mr Coffee Simple Brew Coffeemaker
SAVE ƒ15.00
ƒ39.99
Each
Sterilite Waste Basket Swing Top Black
SAVE ƒ10.66
ƒ33.99
Each
Drinkware wine glass 6pcs set
*Offer is valid from 18 Dec - 24 Dec 2020 and while supply lasts
THANKS FOR SHOPPING LOCAL.

Cosecha cu actividadnan special pa dianan di Pasco











PA temporada di Pasco, Cosecha tin diferente actividad special. Cosecha tin anochi di compras na su localidad na Oranjestad y esaki lo tuma lugar awe diabierna 18, diasabra 19, dialuna 21, diamars 22 y diaranson 23.
Den tienda di Cosecha por encontra un surtido varia di Arte y Artesania local y cu certificacion nacional di artesania. Cosecha ta brinda Artistanan y Artesanonan local un espacio unda personal di Cosecha ta bende nan productonan y asina aporta na comercio local. E anochinan di compras ta te 8.30 pm. Cosecha Oranjestad ta situa den e edificio monumental geel na Zoutmanstraat 1.

Cosecha tambe lo tin Do-It-Yourselfs (DIYs) den tema di Pasco riba e anochinan di compras. Pero tambe diabierna 18 y diasabra 19 di december na su localidad na San Nicolas. E localidad di San Nicolas ta habri di 12.30 pm - 6.30 pm.
E DIYs ta un bon actividad pa haci hunto cu amigo y famianan. Por ehempel por pinta un tote bag cu un diseño di Pasco riba dje. Tambe Cosecha tin par di DIYs na unda por usa material di recicla, por ehempel boter, driftwood, piedra. Dor di ofrece DIYs, Cosecha kier stimula e comunidad pa ta creativo y traha cu nan mannan Arte y Artesania.

Cosecha ta spera cu e consumidor por yuda e Artista y Artesanonan local dor di cumpra un di nan productonan p'e temporada aki di Pasco y dor di bin haci arte y obra di man den e dianan venidero na Cosecha.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha Oranjestad na telefon 587-8709. Tambe por manda un email na arubacosechasn@gmail.com.
Pa por keda informa di Cosecha su workshop, artesano, artistanan y webshop nobo por bishita nan Facebook page: Aruba-Cosecha Instagram page: cosecha_aruba y Webpage: www.arubacosecha.com

Booshi Wever di UPP:

Despues cu a hiba un maneho anti-Arubiano awor kier bin cu maneho populista

UN di e exigencianan Hulandes pa Gobierno por haya fiansa tabata pa introduci un cambio den e LTU-V. E cambio entre otro lo mester kita tur obstaculo pa famia di Hulandesnan-Europeo cu a establece nan mes na Aruba, wordo permiti drenta den nos mercado laboral.
Na prome bista e cambio di e LTU-V ta aparenta di ta uno mas estricto, pero e realidad ta cu a amplia e maneho anti-Arubiano di un "open-door-policy without windows & frames" cu lo perhudica mas ainda nos yiunan di tera y pa colmo lo no proteha e yiu di tera tampoco.

Un proteccion cu e "SWISS-MODEL", cu tanto a wordo demonisa dor di entre otro MEP mes, SI tabata duna e Arubiano. E "Swiss Model" a wordo introduci dia 24 di juni 2002 dor di ex-Minister Rudy Croes, contrario na loke e Minister Presidente actual kier laga hende kere. Y cu pa colmo e Gobierno POREDmep a saca for di LTU.

Loke si ta cierto ta cu desde Booshi Wever a asumi e responsabilidad di e maneho di Admision, Aruba a conoce un maneho SIN corupcion y SIN excepcion riba tur tereno cu ta concerni e maneho y ehecucion di e LTU. E maneho tabata uno humano na unda e ARUBIANO tabata wordo proteha.

UPP ta constata cu e maneho anti-Arubiano cu a cuminsa na fin di 2009, awor a bira pio. E acuerdo traicionero y strangulante cu Hulanda lo permiti TUR Hulandes Europeo y HENTER nan famia pa wordo "van rechtswege toegelaten"! E consecuencia ta cu e casa of partner di e persona cu a haya trabou na Aruba lo por bin TRAHA sin mester di bay Job Centre pa mira si tin un ARUBIANO disponibel. Segun Gobierno a yega n'e maneho nobo aki a base di un inventarisacion di e cuponan di trabou. Ki dia y ken a haci e estudio aki? Dicon no ta publica esaki?

Segun Booshi Wever, UPP ta convenci cu e supuesto maneho "estricto" no ta nada mas y nada menos cu un acto di menosprecio pa nos yiunan di tera cu lo wordo stroba di haya un trabou pa cual nan a studia p'e y a endueda nan mes formalmente, pero tambe un menosprecio di nan famia cu a haci un sacrificio financiero grandi pa wak nan yiu regresa cu un diploma.
E pretencion cu e cambio di e LTU mes ta uno estricto ta un ridicules di marca mayor. E ta un acto di cobardia cu tin como unico obhetivo tapa e berguensa di a entrega nos autonomia. Na Hulandes esaki ta wordo yama un "lachertje"!

Ta conoci cu e Minister aki, Andin Bikker ta haci excepcion den su maneho ki ora cu e kier y manera cu e kier pa acomoda su "F&F"! A bira regla cu ta laga hende drenta bou capa di un sector specifico (p.e. homber como inwonende dienstbode), pa despues bay traha den sector tradicional.
Un otro topico ta flexibilisacion di e maneho pa laga hende drenta facil usando e "kapstok" di "kennismigranten"!
A busca pa sa den ki sector ta aplica esaki? A haci un estudio cuanto ARUBIANO tin den exterior cu lo por haci e trabounan ey den lugar di trahadornan di afo atrobe?

Ki maneho tin p'e Arubiano cu capacidad ocupa puesto den "kennissector" of atrobe ta usa un aviso/solicitud den corant, na unda supuestamente ta busca un persona local, pero ya caba tin un permiso pa un stranhero bin haci e trabou.
Un otro aspecto hopi peculiar ta na unda kier bin bisa cu lo pone tur peticion pa "gezinshereniging on hold"! Un ridicules di marca mayor. E unico manera cu por evita un "gezinshereniging" t'e "SWISS-MODEL", tur otro lo no ta posibel! Deliberadamente ta "lubida " di bisa cu e tratado gezinshereniging "Family-life" ta obliga Gobierno pa duna e permiso pa e "gezinshereniging" aki.
Un otro "cheap-shot"!



Ta hopi bisto cu campaña a start y ta hasi saltonan mortal pa purba gana simpatia y confiansa cerca e pueblo, despues cu a castiga e pueblo pa mas di 3 aña caba y riba e tereno di admision pa percura p'e ARUBIANO a wordo poní riba e "SPEEDWAY TO HELL"!

E Gobierno POREDmep a demostra cu nan ta incapaz pa dirigi e pais aki. Nan no tin ni e CREDIBILIDAD ni LEGITIMIDAD ta pa sigui goberna e pais aki.
E maneho desastroso riba tur tereno cu Aruba a conoce desde fin di 2009 di AVPOR cu a hiba nos n'e abismo nunca bisto den historia simpelmente a continua cu al final a hiba Aruba cu awe practicamente a perde su Status Aparte cu a trece asina hopi beneficio p'e pida baranca aki y su pueblo y e tantisimo hendenan cu a bin di afo bin yuda y probecha di esaki.
Ta mas cu obvio cu e maneho di e ultimo DIEZ AÑANAN no por continua. Ta p'esey UPP ta ofrece e REBOOT 2.0 cu lo percura cu e NORMAL NOBO lo conta sigur p'e politiconan tambe y cu percura pa un "MANECE NOBO" p'e pueblo Arubano, di acuerdo cu lider di partido UPP, Booshi Wever.

Rest In Peace

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Gradicimento/Invitacion

E major consuelo den nos dolor tabata e expresionnan di simpatia cu nos a ricibi den diferente manera.

Cu un gran aprecio na un y tur cu a duna nos sosten den e momentonan dificil aki.
Nos kier gradici boso sinceramente, yuinan, rumannan, y demas famia di nos mama stima Daisy Wever-Henriquez



Alaves nos kier invita pa misa:
Diadomingo 20 di December pa 7:00pm na Misa Pro-Cathedral San Francisco
Diamars 22 di December pa 5:30pm na Alto Vista
Diadomingo 27 di December pa 7:00pm na Misa Pro-Cathedral San Francisco

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki, rumannan kier gradici tur subrino y subrina, familiar, conocir y bisiñanan cu a asisti na e acto di despedida di:



Jacobo Tromp

Un gradecimento tambe pa tur cu a yama y manda whatsapp.
Boso atencion tawata un Consuelo pa nos.
Nos kier gradici dr Teixtier pa su atenshon.

Nos kier invita pa un Santo Sacrificio di misa pa Descanso di alma di nos defunto stima cual lo tuma lugar diasabra 19 di December pa 7:00 PM na misa di Noord.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'I mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sra. vda. Maria G. Carballo-Brete

*17-11-1939 - †16-12-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Jacento Geerman

Mihor conoci como "Lorito, Chinto y Mo Buchi"
*09-02-1945 - †14-12-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Habriportanan santo pa mi, mi kier drenta y alabaSeñor.
Ata e porta di Señoraki, tur fielnan ta pasa den dje.
Mi t'alababopasobrab'ascucha mi, pasobraB'amanda mi salbashon
Salmo 118: 19-20-21

Cu inmensotristesananoscurason y agredecido pa tur loke el a nifica pa nos, nos ta anunciafayecimento di:



Porfilio "Pief" Croes

Ex-trahado di Lago y di Coastal
*25 januari 1937 - 14 december 2020

Na nomber disuesposa:
Margarita "Ita" Paulina Croes

Yuinan:
Hubert Croes
Angeline van Aardenne-Croes y esposo Guido van Aardenne

Nieta:
Anna Maria van Aardenne

Rumanan:
Ana Maria Boekhoudt-Croes y Basilio Boekhoudt
Paulus Croes y Juanita Croes
Francisco Croes y Petra Croes-Navas
Elizabeth Feliciano-Croes y Rey Feliciano
Constancia Kelly-Croes y Pedrito Kelly
Geronimo "Chomon" Croes y Maria Croes-Ras

Swa y cu Cuñanan:
MaikyCroes y Norma Croes-Vrolijk
Susanna Eduardo-Croes y Fabio Eduardo
Alberto Croes y Ica Croes-Ras
TuyoCroes y MarietjeCroes-Heyden
EtyCroes y Ria Croes-Figaroa
Milo Croes
Grace Croes y Jaap van Ede
Lourdes De Kort-Croes y Franklin de Kort
Luca Dorsiel y Ronald Dorsiel

Su primo y primanan, subrino y subrinanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, conocirnan y demasfamia. Despensanossi pa un motibo of otro den nos tristeza y dolor nos por a lubida un persona.
Un danki special ta bay nastaf y personal di Paviljoenafdeling Azalea.

Ta invita pa asistinaacto di entierocual lo tumalugardiabierna 18 december2020 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta y despues lo sali pa santanacatolicona Santa Cruz.
Pa mobito di e situation actual di COVID-19, ta pidi pamanteneestrictamentereglanan di DVG usandotapaboca y practicadistancia social.

Nos ta lamenta cu despues di entieronos no por ricibibishita di condolencianacas.

Detencion pa maltrato

WILLEMSTAD - Diárazon 16 di decèmber 2020, alrededor di 07.25'or, Rechèrche di VVC a detené e hòmber **J.C.O.A. nacé na Colombia di 24 aña di edad**, relacioná cu maltrato.

E sospechoso cu su partner tabata den un discusion fuerte cu a terminá den maltrato di e dama.

Detencion di e sospechoso a tuma lugar na Gatu. A presenté dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion. Continuando cu un investigacion relacioná cu un caso di maltrato cu a tuma lugar den luna di sèptèmber 2020 na Mahuma, Rechèrche di VVC a detené un hòmber sospechoso.

Diahuebs 16 di desèmber 2020 alrededor di 10.25'or a detené na Flip e hòmber **J.J.H. nacé na Còrsou di 29 aña di edad**, relacioná cu e maltrato ariba mencioná.

Riba e dia en cuestion e sospechoso a maltratá un menor di edad cu palu y a fracturá su wea di funchi.

A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Sr. Bo a tuma for di nos e ser mas stima y aprecia den nos bida,.
Nos ta pidi Bo tume den Bo reino pa e por sosega trankil.
Cu inmenso tristesa na nos curason y agradecido pa tur loke cu e a nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bay laga nos.
Nos mama, wela, bisawela, suegra y cuña stima:



Sra.Vda.Veronica Tromp-Dijkhoff
Mihor conoci como "Jonca"
*04-05-1924 - †12-12-2020

Na nomber di su:
Esposa: †Joannes C. (Jani) Tromp
Yuinan: †Denicia y †Hubert Leonardo
Olga y †Donny Winterdaal
Petra y Shontin Croes y famia
Noy y Annie Tromp-Boekhoudt y famia
Efy Tromp y Magriet Raeven
Rita y Tomas Koolman y famia
Benny Tromp y famia y †Margarita Croes
May y Edna Tromp-Lampe y famia
Swa: †Augustin Tromp
Cuñanan: †Maria y †Martino Arends y famia
Theresita y †Janny Lacle y famia (na Merca)
Nietonan: Pierre y Susy Croes y yuinan
Marilyn y Bryan Kelly
Edric y Liesje Tromp y yuinan
Arienne Tromp y yui na Hulanda
Angelique y Gilbert Henriquez
Jonathan Koolman y Carolina Eckmeyer y yuinan na Hulanda
Marushka Tromp y yui na Hulanda
Sharine y Rafael Rodriquez y yuinan

Sobrino y sobrinanan, Iha mas stima: Miriam Arends y famia
Comer y compernan, Staff y Personal di SABA dept. Azalia

Demas famia: Tromp, Dijkhoff, Leonardo, Winterdaal, Croes, Boekhoudt, Raeven, Koolman, Lampe, Lacle, Arends. Nos ta disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 19 december 2020 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home pa despues santana Catholiko Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula, nos ta pidi pa mantene social distancing, no ta duna man pa condolencia y usa mondkapje.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Dionisio F. Farro
Mihor conoci como "Chico"
*09-10-1944 - †15-12-2020
Na nomber di su:
Mayornan: †Anita Farro-Tromp
†Guillermo Farro
Rumannan;Leoncita y †Basilio Webb
Agnes Farro
Christina y Emiliano Webb
Lucio Farro
Andres Farro
Mario y Jessica Farro
Asuncion Kelly
Sobrina(o)nan: Judith Webb y famia, Robert Webb y famia, Astrid Webb y famia, Irene Rombley y famia, Mirtha Willems y famia, Hubert Webb y famia
Rudollf Webb y famia, Albertico Webb y famia, Judith Webb y famia, †Elvis Faro y famia, Evelina Faro y famia, Marcelino Farro, Sabine Farro
Madrina y Padrino:†Anna Boekhoudt
†Hacinto Tromp
Bon amigo(a)nan: Augustin de Cuba
John Ramada / Maria Webb
Anthonio Boekhoudt
Gilberto Rombley
Tanta y omonan, primo y primanan, bisiña y conocirnan.
Demas famia: Farro, Tromp, Webb, Kelly, Faro, Willems, Ramada, Rombley, Acosta, Jacobs, Maduro, Boekhoudt, de Cuba, Franken, Giel, Hoek, Perez, Werleman, Gomes, Croes, Geerman, Gamarra

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 22 di December 2020 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Sta Anna na Noord, despues ta sali pa Santana Catholico na Noord.
Acto di condolencia lo tuma lugar dialuna 21 december 2020 di 7'or pa 9'or di anochi, na Royal Funeral Home.
Disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Cu hondapenananoscurasonnos ta anuncia fayecimentoinesperadamente di nosestimadoruman:



Jose Aquedo Rasmijn
Mihorconocicomo: "Joe mecanico"
*05-02-1934 - †14-12-2020

Na nomber di su:
Tata: †AstibialRasmijn
Mama: †Rafaela Rasmijn-Maduro
Rumannan: †Nueva y Manuel Norberto-Rasmijn y famia
Francisca Rasmijn y famia
†Alberto Rasmijn
†Frida Rasmijn
†DiliaRasmijn
MeritaRasmiijn y famia
Felix (Indo) Rasmijn y famia
Dilia Margarita Rasmijn y famia
Pedro (Uchi) Rasmijn y Sandra y famia
†Henrieta y Alexander Jansen-Rasmijn y famia

Sobrinostima: Sergio van der Biezen y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Mihor amigo: Jose Roa y famia

Demas famia: Rasmijn, Maduro, Norberto, de Cuba, Feliciana, Thijsen, Jansen, Valdez, Tromp, Werleman, Kock, Ras, Geerman, Henriquez, Kamidi, Morel, Croesy demasfamiacu tamuchohopi pa menciona.

Nos disculpasinos por a lubida un of otrofamia den nosmomento di tristeza.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tumalugardiabierna 18 di december 2020 di 2'or pa 4'or di atardina Aurora Funeral Home, despuessaliendopa Santana catolicona Santa Cruz.

Corte di Prome Instancia tin awe pa trata e.o.

E caso di J.J.M.R, kende a maltrata 2 agente policial

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	L.E.A.N.	A.N. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 17 di september 2020.
09.00	J.J.M.R.	R. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata dos agente policial riba 28 di october 2020 y di resisti na forma violento su detencion dor di tres polis. E ta wordo acusa adema di a menaza un persona cu morto riba 26 di juli 2019 dor di bise: "E biaha aki mi no ta bay basha bala riba e payasonan di circo, ma riba e doño di circo".
09.45	E.E.E.M.	M. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia riba 15 di oktober 2020 di cuatro paki di bateria den un supermarket. E violencia a encera cu el a pusha un persona, a dal e varios biaha y a bise: "Abo a h***! Hala for di bandi mi, pasobra mi ta dal bo un t**** plama bo cara. Sali pafor pa bo wak ki c*** mi ta haci cu bo". E ta wordo acusa di ladronicia den e mes supermarket aki riba 13 di augustus 2020, den un botica riba 21 di januari 2020, den un otro supermarket riba 5 di februari 2018 y di un di tres supermarket riba 8 di februari 2018. E ta wordo acusa di kiebro y ladronicia na un cas di un television y un playstation y otro propiedadnan di un persona riba 30 di januari 2018. E ta wordo acusa di ladronicia den un supermarket riba 31 di januari 2020.
10.30	J.G.K.	K. ta wordo acusa di ladronicia di un speaker den un tienda di hardware riba 23 di juni 2020. E ta wordo acusa di ladronicia di un fan y herment di un persona riba 11 di september 2020, di un brommer di otro persona riba 17 di september 2020 y di T-shirts den un tienda riba 11 di juni 2019. E ta wordo acusa di ladronicia di propiedadnan di un hotel den e periodo di 27 di maart 2019 pa 7 di april 2019.

Asosiashon mundial di SER-nan ta reuní virtualmente den aña di corona

Reunion di direktiva di AICESIS 2020

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email, a hasi yamada nan telefonico y telegram..
Un danki special ta bay na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan
pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa na misa Fatima na Dakota:
Diabierna 18 december 2020 pa 5'or di mainta
Diasabra 19 december 2020 pa 7'or di anochi
Diadomingo 20 december 2020 6'or atardi

Boso presencia ta altamente aprecia.



WILLEMSTAD – E asosiashon mundial di konsehonan ekonómiko i sosial i institushonnan similar AICESIS a reuní virtualmente djaweps 17 di dezèmber pa su reunion anual di direktiva. Durante e reunion aki, na kua SER di Kòrsou a partisipá, a interkambiá riba e último desaroyonan rond di e aktividatnan di e asosiashon i lo para ketu n'e perspektiva i aktividatnan p'e aña benidero.
Entre otro a eksaminá e informe finansiero i e informe di aktividatnan di AICESIS di aña 2019 i a analisá e balor agregá di e kooperashon ku organisashon internashonal di trabou (ILO) i e konseho ekonómiko i sosial di Nashonnan Uní (ECOSOC).
E miembronan di direktiva tambe a haña e oportunidat pa splika brevemente kon e regionnan ku nan ta representá a atendé ku e efektonan socio-ekonómiko di e krísis di Covid-19.

E último reunion di e direktiva di AICESIS a tuma lugar na mart di aña pasá na Kòrsou kaminda delegadonan di diesocho pais a reuní den sala di konferensia di Renaissance Curaçao Resort & Casino. E reunion di direktiva 2019 a ser siguí pa un tayer riba revolushon digital.
Pa mas informashon riba e aktividat aki por bishitá e wèpsait di SER bou di e título 'Actueel/Conferenties (https://ser.cw/actueel/conferenties/).
SER Korsou for di aña 2017 ta un miembro aktivo di direktiva na nòmber di Latino Amérika i Karibe. SER Kòrsou ta asumí e kargo tambe di sekretario general athunto di AICESIS pa region.

Pa mas informashon riba e tarea i aktividatnan di AICESIS por bishita e wèpsait www.aicesis.com.
Riba potrèt: E delegashon di Konseho Ekonómiko i Sosial (SER) di Kòrsou durante e selebrashon di e di binti aniversario di e asosiashon internashonal di konsehonan ekonómiko i sosial i institushonnan similar AICESIS na òktober 2019 na Bucharest, Rumania.

AWEMainta

E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:
Noticia@awemainta.com
y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta





Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 17 desèmber 2020 | Preis: $0,60

KEN A MATA RAFI?

Rekonosimentu pa Cancia Quandt-Thodé



Fundashon Nawati a duna rekonosimentu e aña aki, den kuadro di selebrashon di Dia di Nort di Saliña, na Cancia Maria Quandt komo un desendiente di bario di Nort'i Saliña ku a duna un aporte grandi na selebrashon di maskarada durante un periodo largu. Na kuminsamentu di aña ta tene e selebrashon di maskarada. Foto ta mustra Cancia huntu ku su desendientenan na momentu di risibí e plakat. Tambe algun miembro di Fundashon Nawati.



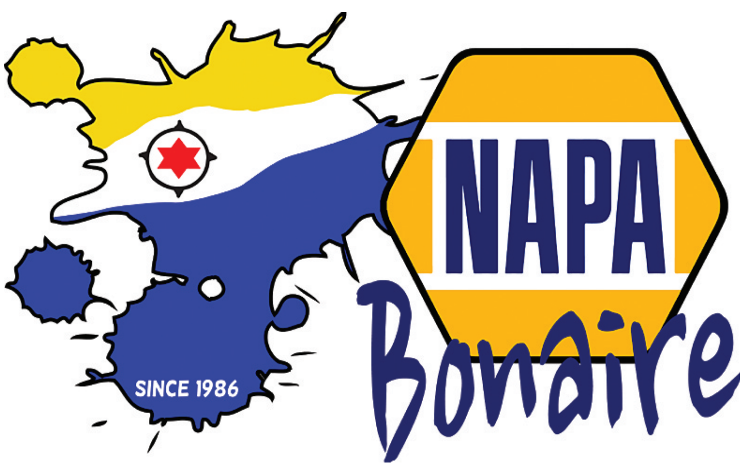
Proverbio di dia:
Anochi no tin wowo, ma e tin orea si.

Falta 14 dia pa aña kaba!

E aña aki mas ku nunka mester di yudansa

15 Di desèmber a hinka hende den konfushon

Selebrashon 'Dia di Nort'i Saliña'







Kódigo oraño un sla doloroso pa Boneiru

KRALENDIJK – Gezaghèber Edison Rijna ta lamentá ku gobièrnu hulandes a disidí pa duna Boneiru un konseho di biahe oraño. „Delaster tempu nos a traha duru pa bai di kódigo oraño pa kódigo hel. Nos a logra esei i e kantidat di kaso di Covid-19 a keda abou," asina Gezaghèber a deklará. P'esei e desishon a kai di sorpresa.

E desishon a kai na momento ku ta spera un fluho grandi di turista di Hulanda. Kompanianan di aviashon a asta amplia nan kantidat di buelo pa Boneiru pasobra ta seif pa bini ku vakashon. Tabatin basta preokupashon na Boneiru paso no ta tur turista ta mantené nan mes na e medidanan ku ta konta akinan.

E medida akí ta un sla duru pa ekonomia di Boneiru ku nèt a kuminsá ta drecha un tiki. Tin kombersashon ku ta tumando lugá entre gobièrnu di Boneiru i gobièrnu hulandes tokante medida èkstra di ayudo pa pueblo pasa den e tempunan difísil. Hopi hende a pèrdè trabou den sektor di turismo kaba. Awor ku pa algun siman kaba tabatin turista ta bini na e isla atrobe, hopi hende tabata karga speransa pa futuro.

Ta di komprondé ku Hulanda ta tuma medida severo pa e pais awor ku aya e kantidat di kaso di COVID-19 ta subi atrobe. Di otro banda Boneiru tin e vírùs bou di kontròl. Awor tin sinku kaso aktivo di Covid-19. Gobièrnu di Boneiru ta bai wak e siman akí kiko por hasi pa kompensá e kontratempu. Mañan durante e konferensia di prensa lo duna mas informashon kon ta sigui anda.

Niun kaso nobo di Covid

KRALENDIJK -- 22 Persona ku a tèst pa Covid-19 a haña un resultado negativo.

No tin n iun kaso nobo di Covid-19 ku a bini aserka.

Riba 16 di desèmber tabatin 5 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru.

Tin 146 persona ku a rekuperá i no tin ningun persona hospitalisá pa motibu di Covid-19.

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800.

Mantené e instrukshonnan di higiena. Komesalú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.



Rekordatorio brùnch di UPAH

KRALENDIJK-- Komishon di Aktividat i direktiva di UPAH-Bonaire ke rekordá tur miembro i nan invitadonan ku e brùnch di Pasku drive thru ta tuma lugá djadomingo awor entre 11'or a.m. i 2'or p.m.

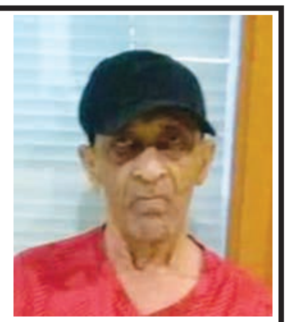
Tur esnan ku a inskribí i paga por pasa na e orario menshoná i buska nan pakete di brùnch riba e lugá di parker di MCB, pegá ku Havana Café.

Na e sitio lo entregá e karchi pa tuma e pakete. UPAH ta pidi pa tene kuenta ku e orario.

A fayesé

Edgar Augustin Martilia

konosi komo Panama



Na nòmber di su
kompañera:
Alisia Alexia Pikerie
yunan:
Bigala Pikerie i rumannan
Rosa Martilia i rumannan
Linda Antonie i yunan
su nietu(a)nan, bisanietu(a)nan
primu(a)nan na Hulanda i Kòrsou
Sara Leonisia i yunan
Merlina i rumannan Toppenberg i Willems
Famia: Martilia, Pikerie, Antonie, Thomas, Leonora, Soleana, Albertus i Statia
su amigunan: Calixto Coffie, Aubyi tur sobra amigu i konosinan.
Si den nos tristesa nos por a lubidá un famia, nos diskulpa.

Entiero ta tuma lugá djasabra 19 desèmber na Nos Consuelo. Ta risibi bishita di kondolensia di 1'or pa 3'or sigi pa un orashon di despedida despues ta hiba nos defuntu den santana 'Nos Sosiego'.
Despues di entiero no por risibi bishita di kondolensia na kas.

Famia ta pidi pa tene kuenta ku e reglanan di Covid-19, esta distansia i tapa boka.

Promé minister a bishitá DIA

"Si no pone atenshon na fundeshi no por sigui padilanti"

ORANJESTAD -- Promé Minister Evelyn Wever-Croes tabata di bishita na Directie Informatievoorzieningen Automatisering (DIA), un departamento unda ku Promé Minister a yega di traha pa 13 aña.

Ku tempu e ròl di DIA a bira mas fuerte, pero no a duna sufisiente atenshon na e departamento.

Aworakí ta na un punto ku mester bai over na digitalisashon, introdusí E-Government i den esaki e ròl di DIA lo bira mas importante.

Promé Minister a indiká ku un petishon a bai pa DRH pa duna atenshon na e departamento aki, pasobra tin 'formatie' ku pa hopi tempu kaba ta pegá einan. Promé Minister a ekspresá ku si no pone atenshon na fundeshi di e departamento no por sigui bai padilanti.

"Bo no por atraé esunnan ku bo tin ku atraé i algun empleado tampoko lo keda den kaso ku no drecha e situashon.

Pues a pidi DRH atenshon i prioridat den esaki, Promé Minister a enfatisá.

P'esei Promé Minister a haña sumamente importante pa papia ku empleadonan i skucha di nan mes, pa asina pone e atenshon i énfasis korekto. Pasobra lokual ku mester bai hasi ta drecha tur locual ku no a den tempu anterior.

"Gobièrnu i Aruba en general ta pasando den retonan grandi i na DIA tambe. Aworakí pokopoko a kuminsá dominá e sifranan di kontrario un bes mas i pokopoko mester kuminsá wak e periodo nos dilanti. Manera aña habri lo pone mas atenshon riba e struktura di DIA", Promé Minister a enfatisá.



Liber òf no liber?

15 Di desèmber a hinka hende den konfushon

KRALENDIJK – BONERIANO a nota ku tin hende ku ta konfundí tokante e fecha di 15 di desèmber. Nan ta konfundí ku si e fecha aki ta un fecha ku mester ta liber ofisial si òf no. Tabatin hopi reakshon riba facebook tokante e dia aki i tambe di algun otro dia ku a entregá pa por haña un otro dia liber.

Komentario

Algun komentario ku a bini dilanti: "Pa motibu ku Dia di Rincon tabata di bira 15 desèmber, komo ku e ta un dia liber i Nawati a rabia pasobra ta un Dia di Nort Saliña."

Reakshon riba esaki tabata: "Segun mi, pasobra bon mirá e tabata dia ofisial di Reino, si mi no tin herá i pa motibu ku no ta selebrá dia ei, nan a selebrá dia di Nort Saliña."

A sigui reakshoná: "Segun ami no mas. A hinka esaki a den pa 30 di aprel, si mi no ta robes."

Asina suidadanonan ta trese hopi kos mas dilanti, manera tokante e djaluna despues di Karnaval ku a entregá pa por haña dia 30 di aprel liber. Despues a menshoná ku 15 di desèmber a keda un dia normal liber pa ámtenarnan i otro instansianan ku doño di trabou ta regalá e 1 dia aki liber na nan trahadónan.

Historia

Un persona a trese e storia di 15 di desèmber dilanti: " Dia nashonal rekordando ku 15 di desèmber 1954 a firma Statüt, kreando asina e Reino Hulandes nobo. Pues liber pa tur hende. Na 1995 a kambia 15 di desèmber pa 21 di òktober ku a bira Dia di Antia."

"10-10-10 Kòrsou a proklamá 21 di òktober komo Dia di Kòrsou outónomo, Kòrsou a bira pais. Boneiru a sali for di Antia i a bai laso direkto ku Hulanda ku a para bira parti di Hulanda. Nos no a reklamá 15 di desèmber bèk ku e konsekuensia ku Boneiru a pèrdè un dia nashonal, pasombra ni 21 di òktober ni 15 di desèmber no ta fiesta nashonal mas."

"Despues Rei a bisa ku e no ta selebrá su aña riba 30 di aprel mas manera su mama si a hasi. Ku esei 30 di aprel, ku entretantu a bira dia di Rincon, tampoko no tabata un dia nashonal mas. Dunadó di trabou, USIBO i gobièrnu a kambia e ora ei e djaluna di karnaval grandi pa dia di Rincon. Finalmente Nort di Saliña a deklará 15 di desèmber komo Dia di Nort'i Saliña."

Polis a detené e tèrsio

Kliente bou di influensia di alkohòl ta kousa problema

KIRALENDIJK -- Alrededor di 10.30 or di anochi riba djaluna 14 di desèmber, sentral di polis a risibí notifikashon ku na un restorant tabatin un kliente maskulino ku no kier a paga. Na yegada di patruya a resultá ku e sospechoso tabata bou di influensia di alkohòl. El a deklará ku su amigu, ku tambe tabata presente, lo paga tur kos. Ta trata di e hòmber di inisial G.A.B. di 45 aña di edat.

E sospechoso kier a subi su outo pa bai, pero e agentenan presente a splika pa no hasi esaki sino e lo haña un prohibishon pa manehá. E sospechoso no a duna oido na esaki i a sigui start e outo i a purba kore bai. E agentenan a informá e sospechoso ku ta detené pa no kumpli ku órden di polis i tambe pa manehá bou di influensia.

Durante di su detenshon e sospechoso a resistí pisá, el a ranka bai den direkshon kontrali, tabata uza hopi forsa i tabata stroba e agentenan pa a bui'é. Dor di esaki e agentenan a haña nan obligá pa uza violensia físiko pa a kibra e resistensia.

Ta prohibí pa tuma parti na tráfiko si bo a konsumí mas ku e kantidat permití. Bo ta manehá bou di influensia di alkohòl? E ora ei bo por haña un but, un prohibishon (temporal) di manehá, un kastigu di prizòn òf un kombinashon di e kastigunan aki. E kastigu ta dependé di e seriedat di e situashon.

Detenshon pa no kumpli ku e obligashon di identifikashon

KRALENDIJK -- Riba djamars 15 di desèmber, den oranan di atardi a detené un hòmber di inisial A.A.J. di 21 aña di edat den Kaya Grandi en konekshon ku e no a kumpli ku e obligashon di identifikashon. A para e sospechoso den su outo durante di un kòntròl rutinario. Despues di a puntr'é tres biaha pa identifiká su mes, el a nenga di hasi esaki i a deten'é pa no a kumpli ku e obligashon di identifikashon. Ademas el a haña un prosèsferbal tambe, komo ku e no tabatin un reibeweis bálido i e no tabatin su faha di seguridat bisti.

E obligashon di identifikashon ta enserá ku tur hende for di e edat di 14 aña mester por mustra un prueba di identidat bálido si polis puntra pa esaki. Tambe otro ámtenar ku ta supervisá kumplimentu ku leinan, por puntra pa un prueba di identidat bálido.



Interogante tokante evidensianan den kaso di asesinato

KRALENDIJK -- "E kaso aki ta basta pisá i e dosié penal ta hopi profundo", Hues mr. Van Lieshout a bisa djaluna durante tratamentu di e kaso kontra Dayerona R., sospechá di a hinka e hòmber Rafilino (Rafi) Boezem mata. Korte den Promé Instansia a tuma kasi henter un dia pa trata e asesinato di Rafilino Boezem ku a tuma lugá 14 di yüni 2020.

Hues a splika ku na e sitio di delito tabatin hopi sanger i polis a haña 1 kuchú grandi ku kabu bèrdè. Riba e kuchú aki a haña spor di sanger ku a resultá di e víktima.

Segun famia di e víktimanan no ta rekonosé e kuchú aki i nunka nan a mira e víktima ku esaki.

Kuchú

Tambe a haña un kuchú pretu na kaminda Gurubú. Esaki ta e kuchú ku Dayerona a tira band'i kaminda. Remarkabel ta ku segun investigashon hasí pa e instituto forénsiko di Hulanda (NFI), e kuchú aki no por a okashoná 2 di e heridanan di e víktima. Mirando e hanchura i profundidat di e heridanan ta imposibel ku e kuchú di e akusado a okashoná esaki.

NFI a investigá e paña ku e akusado tabatin bisti na momentu di e krímen. Aki a bin haña dna di e víktima i e akusado. Tambe a haña DNA di un otro persona pero e muestra no ta apto pa investigashon.

Hues a menshoná ku a haña un pida flèktu falsu na e sitio di delito i ku ta pertenesé na e akusado. Dayerona a splika na polis ku probablemente Rafilino a kòrta e flèktu na momentu ku el a zuai e kuchú riba su persona.

Aki tambe NFI a hasi investigashon i a konkluí ku esaki no ta posibel. Pa por kòrta e tipo di flèktu aki mester ten'é strak i mester apliká un tiki forsa pa por kòrt'é.

Testigu

Durante e huisio por a nota diferente deklarashon di testigunan ku ta inkriminá e akusado. E amiga ku kua e akusado tabata e anochi, Angelina, a bisa ku Dayerona a nenga di bai polis i ku e tabata ke duna un alibi falsu. Tambe ku Dayerona tin kustumber na kore lur e víktima.

Segun e deklarashon di Rogelio B., e anochi aki el a tende e akusado grita "M'a hink'é, m'a hink'e". Tambe ku el a mira un hòmber ku un muhé ta kore bai.

Hues a lesa un kombersashon riba whasapp entre e akusado i Roberto E. Den kual e akusado ta splika ku e ta rabiá ku e víktima i ku e ke mat'e. Tambe ku e mester di sèn pa kumpra un arma di kandela.

"Den bo rabia bo ta bisa hopi kos ku no ta den bo kurason", Dayerona a splika.

Interogashon

Hues a remarká ku 5 bia polis a interogá e akusado. I ku kada bia e ta kambia òf agregá algu na su deklarashon. "Durante mi interogashon no tabatin un intérprete.

Polis ta skirbi loke nan ke, pasobra no tin intérprete presente", Dayerona a splika.

Defensa propio?

Kaso kontra Dayerona R. a trese mas pregunta i duda

KRALENDIJK -- E kaso kontra Dayerona R. (27) djaluna 14 di dezèmber último a kue un rumbo inesperá. E dama, eskoltá pa wardadónan di prezu a presentá den korte ku su abogado mr. Marielle Verkade di bufèt Triple A. Attorneys. Pa motibu di bastante interes den e kaso, korte a hasi algun ahuste práktiko. Famianan serkano di e víktima i e akusado a presensiá e huisio den sala di korte. Demas famia i interesadonan por a sigui e huisio penal via konferensia di video for di sala di Mariott.

Tres yu di e víktima a presensiá e kaso via konferensia di prensa na Hulanda. Ministerio Públiko ta akusá R. di a asesiná e hòmber Rafino Boezem pa medio di diferente hinká riba 14 di yüni 2020. Manera a bira un kustumber den e kaso aki nos por a nota diferente agente polisial riba tereno di korte.

Su vershon

E akusado a splika ku riba e dia en kuestion e tabata huntu ku un amiga ku a bai topa ku un hòmber kasá. Den outo el a duna di konosé na su amiga ku e ke bai papia ku e víktima pa nan por biba na pas. E amiga a deskonsehá' esaki i el a skucha. Pero djis despues nan a topa primu di e víktima Rogelio 'Elo'. Pa motibu ku su amiga tabata den kombersashon ku 'Elo' e akusado a disidí pa kana bai kas di e víktima.

Práktikamente e akusado a splika korte ku el a bai pa papia ku Rafilino, pero na dado momentu e víktima a saka un kuchú e zuai riba dje. Esaki a pone Dayrona hala patras, saka su propio kuchú i zuai komo defensa riba Rafilino. Ora el a mira sanger el a kore bai direkshon di su propio outo.

Hues mr. Stefan Van Lieshout a dirigí palabra na Dayerona: "Tin hende na Boneiru ta pensa ku no ta abo a hinka Rafilino. Pero sí ku bo tabata na e sitio. I un otro persona a hink'é riba bo enkargo. I awor abo ta karga e responsabilidat."

"Si di bèrdat a sosedé algu otro lo m'a papia, mi tambe tin doló", Dayerona a kontestá.

E akusado a enfatisá ku el a spanta nan momentu ku el a mira 'screenshot' di e heridanan di e víktima. Ku e no por kere ku el a hasi tantu daño.

Rapòrt

Tantu e sikiater komo e sikólogo forénsiko a konkluí den nan rapòrt ku Dayerona tin e tendensia di kuminsá relashon amoroso ku hòmbernan ku e ke yuda. Ora esaki no resultá, e ta reakshoná hopi desapuntá i rabiÁ. Tambe ku e tabata bastante rabiá tokante e maltrato di e víktima i e destrukshon na su outo. Dayerona a laga e frustrashon ku Rafilino dura demasiado largu. Si e sigui tratamentu i kontrolá su uso di alkohòl, e ekspertonan ta pensa ku tin tiki chèns p'e ripití un delito asina.

Hues mr. Van Lieshout a duna oportunidat na famianan di e víktima pa splika nan sentimentunan. Esaki tabata un momentu hopi emoshonal durante kua a lesa deklarashonnan di mayornan i otro famianan di Rafilino Boezem.

Fiskal mr. Teengs Gerritsen a puntra Dayerona: "Kon bo ta sinti bo awor despues di seis luna?"

"Tur dia mi tin doló, tur dia mi ta yora. Mi ta hasi orashon tur dia pidi Dios pordon. Mi ta spera un dia famianan pordoná mi", Dayerona a kontestá.

Korte den Promé Instansia lo sigui atendé kontenido di e kaso mañan18 di dezèmber 2020.



E akusado Dayerona R. drentando sala di korte.



Tin hende ku no sa nada mas ku di reklamá. Tehi hende sua. Awendia asina ku mi topa ku nan mi ta desvia mi ruta. Ta yega un momentu den bo bida ku bo ta kansa. Mi kier men di, tur kos riba e pida baranka aki por ta asina malu? No tin nada bon mas ta sosodé? Mi ta hui pa nan!

***

E dianan aki Sebel mi yu ta ku mi pa pasa un par di dia 'quality time', manera e muchanan di awendia ta bisa. Ta dushi sí. Sali keiru i 'chill' manera nan ta bisa. Interkambiá di idea, hari, konta i puntra kos. Bon mirá mi mester sosegá tambe un tiki. E velosidat ku kua mi ta move den e bida aki ta muchu haltu. Ta tempu pa baha spit un tiki. E edat no ta di 30 aña pasá mas.

***

Mi ke saka tempu pa move mas den mondi. Tin asina tantu kos mas pa deskubrí. E dianan ku mi ta pasa den Grupo Chantiwawa aki no ta sufisiente. Pero tempu ta laga mi na kaya. Por ehèmpel m'a kana e siman aki den un teritorio ku m'a kana hopi komo mucha huntu ku mi tata. Riba Montaña. Na su man tené. Apénas mi tabatin 6 pa 7 aña. Tabata momentunan sentimental i emoshonante.

***

Mi ta luchando pa yena e kolumna aki di awe. Tin dia ta bai fásil. Awe nò. Mi ta na 250 palabra i mi mester yega na 380 palabra masoménos. Inspirashon ta laga mi na kaya awe. Kosnan ku no ta drenta mi kabes. Un tiki kansá.

***

E bon ta ku bo por skirbi tokante nada tambe i yena e espasio aki. E promé kolumna ku m'a yega di skirbi den Extra tabata tokante 'nada'. E kolumna aki tabata yama 'Salu di Bida'. E simpel kolumna aki, ku a sali fo'i nada i bai tokante nada, a resultá den sinku buki 'Salu di Bida'. Inkreibel. E promé dje tomo aki tabata alaves mi promé buki. Si awe mi mira e forma kon m'a usa Papiamentu den e buki aki mi ta haña bèrgwensa. Malu, malu, malu. Pero el a sali sí.

***

Mi ta yegando 380 palabra. Mi ta spera ku Chula lo por 'manage' e teksto den e 'layout' pa e fet. Spera ku mañan mi tin mas inspirashon.

***

Bèrdat mester bini dilanti

KEN A MATA RAFI?

KRALENDIJK -- Ken a mata e hòmber Rafilino Boezem, alias Rafi, anteriormente e aña aki den a bario Nort di Saliña? "Dayanara a lòk Rafi i e rasta Felipe a mat'é", ta un deklarashon anónimo den poder di kuerpo polisial. Un deklarashon ku polis no a konsiderá konfiabel i nan no a sigui e pista aki. Durante tratamentu di e kaso di asesinato di Rafilino Boezem a kuestioná e investigashon ehersé pa kuerpo polisial.

Dia di e krímen tantu e wela komo e yu menor di edat di e víktima a deklará na polis ku Rafilino a bisa ta ken a hink'é. Segun e deklarashon di wela, e víktima a bisa: "Ma nan a hinka mi. Ta Rasta F".

E menor di edat a splika polis ku el a mira un hòmber rasta lomba sunú kore bai. No opstante e deklarashonnan aki, polis no a investigá esaki. Asta ora e nòmbernan di Felipe W. i su señora Valerie N. a bin dilanti den e investigashon, polis no a pone atenshon aki. Ni interogá e personanan aki.



Pista morto

Tin ku remarká ku e rumor ku un rasta ta involukrá ya pa basta tempu konosí den bario. Pero ta difísil pa komprondé ku polis no a investigá esaki. Hues mr. Van Lieshout a bisa ku ta algun dia pasá a agregá deklarashon di e wela den e ekspendientenan penal.

Segun Ministerio Públiko, nan ta traha segun un prosedura stándart i ku e fuente di informashon mester ta konfiabel. Den e kaso aki pasobra e akusado mes a atmití i pasobra ni e amiga ni e otro testigu no a mira un hòmber. Ademas polis no tabata den poseshon di number di telefòn di 'e rasta', lokual a pone servisio di informashon riba un pista morto.

Hues mr. Stephan Van Lieshout opviamente no tabata satisfecho ku e kaso aki. "Kon bo ta splika ku Rafilino a bisa ta un rasta a hink'é? I dikon no a pone deklarashon di e wela den e dosié?", el a puntra fiskal.

"Mi no sa"

"Mi no sa e motibu. Polis tabatin e informashon i mi ta lamentá kon e kos a bai. Pero aworakí mi no tin un splikashon", fiskal mr. Teengs Gerritsen a kontestá. Hues no a konformá ku e kontesta aki. "Kiko ta abo su pensamentu tokante Rafilino inkriminando un rasta?", el a puntra fiskal un bia mas.

Fiskal a bisa ku e no tabata presente pues e no por kontestá esaki. "Ministerio Públiko a tene kuenta ku e informashon den nos poder i a tuma un desishon di akusá Dayerona R. Pa nos ta klaro ku e akusado a hinka e víktima i esaki a kosta su bida."

No kompletu

Abogado defensor mr. Marielle Verkade a suprayá e echo ku e investigashon no ta kompleto. "Tur kos ta mustra ku no a hasi un bon investigashon. I pa por yega na e bèrdat mester sigui ku mas investigashon".

Segun e abogado e akshon di su kliente no a okashoná morto di e víktima. Por a nota klaramente ku e fiskal no tabata sinti kómodo pa diskutí tokante esaki.

"Mihó nos no sigui e kombersashon aki den un huisio públiko, sino serka hues komisario", el a bisa. Tambe el a agregá ku e 'bala' ta serka Dayerona mes, pa splika kiko presisamente a tuma lugá.

Djabièrnè 18 di dezèmber awor korte lo sigui trata e kaso aki.

E aña aki mas ku nunka mester di yudansa

KRALENDIJK – Tur aña, Sun Rentals Bonaire huntu ku Bonaire Youth Outreach Foundation ta purba duna 100 òf mas mucha regalo pa Pasku, pero nan mester di yudansa, e aña aki mas ku nunka! Nan a pone nan pal'i Pasku trempan e aña aki, esei ta nifiká ku por hiba regalo for di awor.

Aña pasá, hopi turista a yuda ku donashon na regalo pa mucha.

E aña aki ta diferente, pa motibu di e situashon i tambe paso ku tin ménos turista riba nos isla. P'esei nan a kuminsá ku un 'crowd funding action', ounke ku bo no ta riba e isla di Boneiru, bo por yuda e muchanan selebrá e Pasku ku nan meresé!

Na final di e artíkulo aki, tin un lenk kaminda ku por hasi donashon òf manda un mail si lo ke hasi donashon na un otro manera. E fondo ta wòrdu uza pa kumpra regalo, kuminda i ko'i bebe pa e muchanan.

Algun punto ku mester tene kuenta kuné ta ku e regalonan ta na balor di máksimo 10 dòler, ta pidi pa no lora e regalonan, e regalonan mester mustra ku nan ta nobo i e lugá kaminda nan ta kolektá e regalonan ta na ofísina di Sun Rentels Kaya Grandi #65.

Lenk pa donashon: https://getfunded.nl/.../13064-ieder-kind-een-kerstcadeau...



EDITORIAL

Alegria i tristesa alabes!

Ku alegria nos a tuma nota kon e dianan ku a pasa gobièrnu di Aruba a duna rekonosementu na e boneriano Ricardo Bernardo Statie, kambiando nòmber di e kaya na unda e la biba na San Nicolas, Anglostraat, den su nòmber. Desde djabièrnè último ta papia di Caya Ricardo Bernardo Statie.

Bernardo Statie, konosí komo Papa Ben na Aruba i Tio Ben serka su famianan na Boneiru, a haña e rekonosimentu aki den forma meresí. Un persona ku nos a konosé for di dékada sesenta kaba, komo un revolushonario, luchadó kontra inhustisia. Ademas kla pa yuda su ko-paisanonan bibá na Aruba. Aktivo den organisashonnan manera Union Mutualista Boneriano. Tambe den sindikalismo.

Bernardo, kende a fayesé aña pasá na edat di 105 aña, tabata ademas un hòmber sin miedu, ku a hiba luchanan obreril na interes di tantu su ko-paisanonan empleá den pasado na Lago, komo pa otronan. El a saka su garganta pa bringa kontra inhustisia i sali pa nan derechonan.

Mes kontentu sinembargo ku nos ta, mes tristu nos ta tambe pa konstatá un biaha mas kon na pais Aruba nan ta apresiá i rekonosé nos hendenan, miéntras ku na Boneiru mes no tin mashá ánimo i interes pa rekonosé nos mes hendenan.

Kedando na Aruba mes, mira kuantu atenshon a duna nos paisano Hubert (Lio) Booi. E tin busto òf ta estátua den sentro di Oranjestad, tambe un kaya ku su nòmber, siendo ku riba su isla natal nada. Anto siendo ku el a traha teksto di nos himno i den su trabounan kultural semper a keda referí na su rais boneriano.

Mira kuantu atenshon Noni Nicolaas, ko-fundadó di Kámara di Komèrsio di Aruba, ta hañando e último añanan. E edifisio na unda el a biba huntu ku su famia, ademas operá Nicolaas Store, awe ta un monumento ku ta funhi komo museo komunitario di San Nicolas.

Na Kòrsou Cidro Bernabela tin un kaya den bario Mahuma ku su nòmber. Sindikalista Jan Ilario tin un sala ku su nòmber den un sede sindikal na Kòrsou. Asina por sigui menshoná boneriano òf desendientenan boneriano ku a haña rekonosementu na Kòrsou.

Ta parse ku gobernantenan di turno na Boneiru tin manera miedu pa duna un kaya òf plasa nòmber di nos mes hendenan ku a sobresalí. Nos no por imaginá ta miedu di kiko nan por tin. Nan ta preferá duna i mantené nòmber di kayanan manera Kaya Mozart, Kaya Beethoven etc., lagando nos propio músiko, musikante i kantantenan na Kaya!

LVV hopi avansá den produkshon kuminda pa bestia

KRALENDIJK – Kisas hopi hende no ta realisá òf kisas no ta na altura ku LVV ta produsí kuminda pa bestia. Mester bisa ku e kuminda aki ta hopi avansá. Ta hasi prueba ku diferente tipo di yerba ku ta krese na Boneiru mes i ku ta yen di proteina i vitamina pa bestia.

Un sistema di `drip` ta sòru pa e yerbanan haña awa durante tempu di sekura. Di e manera aki por kosecha diferente sorto di yerba durante henter aña. Banda di esaki tin ekipo pa kosechá e yerba, i forma bulto di yerba seku.

Aktualmente produkshon ta pa LVV mes, pero e intenshon ta pa den futuro pueblo por kumpra bulto di yerba seku.

Riba foto por mira áreanan kla pa kosecha.







Tecla Piar baluarte di Nort di Saliña

Komo mama viuda fuerte e la lanta su yunan

KRALENDIJK -- Tecla Piar-Martilio a bira un di e baluartenan di Nort di Saliña e aña aki, den kuadro di selebrashon di e dia di bario. Tecla Gregoria Piar-Martillo a nase den e bario di Nort'i Saliña riba 3 di sèptèmber 1937 komo un di e yunan di e pareha Alfonso Martillo i Marta Maria Martillo-Martijn. Su famia ta konsistí di dos yu hòmber i tres yu muhé.

Na edat hóben Tecla Piar a bira viuda, ora ku su kasá a fayesé ku 35 aña. Tecla mester a tuma un responsabilidat grandi pa su yunan. Nunka promé Tecla a hasi trabou pafó di kas.

Fundashon Nawati ta deskribí Tecla komo un muhé fuerte i balente, pasobra komo mama viuda el a bai traha pa por mantené su famia. Sra. Piar ta un persona ku semper ta boga pa mantené norma i balor. Ku hopi amor i dedikashon Tecla a kumpli ku e tarea pa lanta su yunan.

Boluntario

Tecla Piar ainda ta aktivo ku trabounan boluntario. For di aña 1955 te ku awor sra. Piar ta kordinadó i miembro di kor "Bírgen Maria di Coromoto". Na okashon di hasimentu di aña di e pastornan, Tecla tabata e e persona ku tabata sòru pa organisá fiesta. Esaki semper tabata bai kompañá ku entrega di un plakat komo muestra di gratitut.

Durante fiestanan di parokia, kaminda e kor tabata presente, Tecla tabata sòru pa aktividat di rekoudá fondo.

Ora di kumpleaño di un miembro di kor, e tabata sòru pa tene un sakrifisio di misa i tambe un regalo pa e kumpleaño. Tecla ta esun ku ta organisá henter e aktividat di kor, ora e kor mester a kanta pa un fiesta òf entiero.

Flor di Orkidia

For di aña 1989 te ku awor sra. Piar ta boluntario di e grupo "60+ flor di Orkidia". Pa mas ku 30 aña kaba Tecla ta aktivo ku e tarea di pone tur kos kla ora tin enkuentro. Tambe e ta sòru pa bebida i snèk.

E grandinan ta bin huntu dos biaha pa luna. E enkuentronan ta dura tres ora. Tecla ta yuda ku amor i for di su mes saku e ta kumpra kos di bebe i kome pa 32 miembro, sin eksigí ku mester paga bèk. Tecla tin hopi influensia positivo riba e grandinan.

For di 1994 te algun aña pasá sra. Piar tabata organisadó di e "Festival di kanto di mama" huntu ku su ruman Juliana Angela. E ganashi di e anochinan tabata un donashon pa misa katóliko Coromoto na Antriol. Nan tabata organisá diferente aktividat pa por a realisá e festival akí, entre otro buska artistanan for di Kòrsou i Aruba pa aktua komo artista invitá.

Tur loke Tecla a hasi komo mama viuda pa a lanta su yunan i tambe e papel ku el a tuma na su enkargo komo boluntario pa nos bario i parokia i tambe pa komunidat ge-neral di nos isla, a duna Fundashon Nawati motibu pa duna Tecla Gregoria Piar-Martillo un plaka di mérito komo baluarte di bario di Nort'i Saliña na okashon di selebrashon di Dia di Nort'i Saliña 2020.



Rekonosé pa Fundashon Nawati e siman aki

Alex Semeleer a aportá grandemente na Boneiru

KRALENDIJK -- Alex a aportá grandemente na Boneiru, tambe na su bario. E tabata un dje baluartenan di bario skohé e aña aki pa Fundashon Nawati den kuadro di selebrashon di 'Dia di Nort'i Saliña'.

Pedro Alexandro Semeleer (Alex) a nase dia 26-11-1942. Su profeshon tabata maestro di skol. Bario di Nort'i Saliña a produsí diferente dosente òf mener ku yùfrou di skol. Pedro Alexandro Semeleer tabata un di nan.

Alex ta yu di e pareha Pedro (Pedjin) Semeleer ku Sara Semeleer. Manera tabata kustumber den su hubentut, Papa a bishitá skol di frater St. Dominicus na Playa. Despues di a finalisá skol básiko el a bai Kòrsou pa kaba su Mulo aya.

Maestro

Despues di su Mulo Alex a sigui su formashon komo mener di skol di 'lager onderwijs'. Komo mener di skol el a regresá Boneiru i bai traha na St. Dominicusschool.

Despues el a bai Hulanda i a traha den enseñansa aya tambe, pero despues di tempu el a skohe pa bai hasi e trabou di salesman i bende produktonan manera kosmétika.

E trabou akí tabata duna mas entrada.

Negoshante

Den kurso di tempu e siensia di programashon di kòmpiuter a hala su atenshon i den su afan pa progresá den bida el laga e trabou di salesman un banda i sigui ku desaroyo den programashon di kòmpiuter.

Na 1995 Alex ta regresá Boneiru i ta bai traha komo negoshante bendiendo paña, sapatu, produktonan esotériko i produktonan di medisina natural.

Banda di esaki Alex tabata ofresé e base di uso di kòmpiuter kurso di idioma hulandes, ingles i papiamentu pa estranhero. Huntu kuné den su aktividat komo negosiante ta na su banda Ana Ruviela Gonzalez (Faisul), ku kende Alex tin 23 aña kasá kaba.

Papa ta tambe ko-fundadó di Sentro di Bario Nikiboko i alabes Fundashon Nawati.



Defensor di pueblo nashonal:

Studiantenan karibense ta pega pa motibu di opstákulonan práktiko

KRALENDIJK -- Tur aña masoménos 1.600 hoben di Kòrsou, Aruba, St. Maarten i Hulanda Karibense ta yega Hulanda tur entusiasmá pa kuminsá ku nan estudio. Lástimamente hopi studiante ta bin topa tur sorto di opstákulo, anto p'esei nan no ta logra nan meta.

Defensor di Pueblo Nashonal a investigá kua e opstákulonan ta ku e hobennan talentoso akí ta eksperensiá na Hulanda.

Na hopi okashon, kos ta bai robes durante e preparashonnan kaba, anto una bes na Hulanda e studiantenan karibense akí ta topa opstákulo no solamente den kasonan práktiko manera bibienda, seguro di kuido i studio pero tambe riba e área kultural. Dosentenan i kostudiantenan tin tiki atenshon pa e grupo spesífiko akí. Despues di nan estudio hopi biaha nan ta keda atras k'un debe di estudio problemátiko.

Yamada

Defensor di pueblo nashonal (Nationale ombudsman), Reinier van Zutphen, ta hasi un yamada na gobièrnunan di Reino pa resolvé e problemanan ku studiantenan karibense ta enkontrá.

"E hobennan akí ta di gran importansia pa futuro di e islanan. Ta importante pa nan estudio na Hulanda forma un base positivo pa un karera eksitoso sea na kas òf na Hulanda. Ta p'esei tin biaha nan mester di èkstra sosten. Instanshanan (di gobièrnu) no por presumí ku e hobennan akí ta kompletamente outosufisiente i ku nan sa kon e sosiedat hulandes akí ta funshoná", Van Zutphen a bisa.



"Studia na Hulanda mester ta un eskoho konsiente pa hóbennan karibense. No tur hende a nase pa esei. Pero esnan ku ke tuma e paso akí konsientemente, no mester haña nan mes ku tur tipo di blokeo durante esaki. Un bon preparashon na e islanan ta mashá importante pa esaki.

Pa e motibu ei huntu ku e defensornan di pueblo di Kòrsou i Sint Maarten, mi ke papia ku e gobièrnunan di Reino pa prepará e studiantenan akí muchu mas mihó pa nan estudio i e komunidat hulandes."

Estudio

For di e estudio 'Dolor di kabes di studiante karibense' di Nationale ombudsman bou di 624 (èks) studiante di e parti karibense di Reino, a sali na kla ku hopi studiante ta topa diferente tipo di problema promé ku, durante i despues di nan estudio na Hulanda.

Nan ta haña masha tiki guia den e proseso di skohe un estudio, nan no ta haña un BSN di antemano, nan no tin derecho riba seguro di kuido hulandes, anto nan no konosé e sistema di impuesto i 'toeslagen'. Nan mester kustumbrá ku e kultura i sosiedat hulandes, anto hopi biaha nan ta akumulá debenan di estudio problemátiko.

P'esei Nationale ombudsman ta pidi gobièrnu, en espesial minister Van Engelshoven (OCW), sekretario di estado Knops (BZK) i nan koleganan riba e islanan, pa hasi tur loke ta den nan poder p'asina e fasenan promé ku, durante i despues di estudio, bira mas simpel posibel pa studiantenan karibense.

Nan mester tuma e inisiativa pa kolaborá p'asina kita blokeonan práktiko, anto pa prepará studiantenan mihó i guia nan durante nan estudio na Hulanda. Reinier van Zutphen ta splika: "E ehèmpelnan ta doloroso. Si atendé debidamente ku e opstákulonan akí, por evitá ku futuro studiantenan karibense ta bin topa e mesun problemanan, anto nan por kuminsá eksitosamente na nan karera ku e estudio ku nan a sigui na Hulanda."

E opstákulonan mas importante for di e investigashon 'Dolor di kabes di studiante karibense'

Prepará

Pa hopi studiante karibense ta difísil pa kustumbrá ku e bida di estudio na Hulanda. Promé ku nan bin Hulanda nan no tin un bista kompleto di: e estudio, kon ta pa studia, e kultura, e klima, e idioma, anto e struktura di impuesto i 'toeslagen'.Tur kos ta otro kompará ku loke nan tabata kustumbrá kuné na kas. E investigashon ta mustra ku hopi biaha e studiantenan no ta bon prepará pa tuma e paso akí. 26% ta sinti nan mes poko te asta mashá mal prepará pa nan estudio na Hulanda.

Un studiante ta bisa: "Ta enfoká mashá riba skohementu di un estudio i un skol adekuá. Pero no riba kon bida na Hulanda ta."

No tin BSN

Studiantenan mester por hasi preparashonnan práktiko na e islanan promé ku nan biahe. Esei ta konta sigur tambe pa posibilidat di regla kosnan ku mester por keda reglá di manera digital promé ku e estudio kuminsá. Aworaki esei ta imposibel pasó e studiantenan akí no tin burgerservicenummer (BSN) anto nan ta haña esaki te ora nan inskribí nan mes na Hulanda den e Basisregistratie Personen (BRP) numa.

P'esei por ehèmpel nan no por inskribí na un estudio na nivel di mbo òf habri un kuenta bankario. Tambe hañamentu di bibienda ta problemátiko. Reinier van Zutphen: "Algun problema ta konta pa tur hende ku ta studia na Hulanda. Pero den práktika kosnan ta mihó reglá pa studiantenan internashonal pa ku e studiantenan karibense."

Ekskluí for di seguro

Studiantenan karibense ta keda ekskluí for di e seguro di kuido hulandes. Komo ku nan no tin seguro di kuido hulandes nan no ta bini na remarke pa zorgtoeslag.

Anto tòg hopi studiante una bes na Hulanda, ta apliká pa seguro di kuido i e 'toeslag' korespondiente. Anto una bes sali na kla ku nan no tabatin derecho riba esaki, nan mester paga montantenan grandi bèk. Studiantenan karibense ta kore riesgo ku nan ta haña nan mes den problema finansiero grandi pasobra nan no ta konosí ku e legislashon i regulashon hulandes rondó di 'toeslagen' i impuestonan (di gemeente).

Kustumbrá

E transishon pa Hulanda ta grandi. No únikamente relashoná k'un retraso lingwístiko, pero spesialmente pa motibu di diferensia kultural. E echo ku nan no tin konosementu di nan derecho- i debernan ta duna nan un sintimentu di alienashon i impotensia anto aparte di esaki tin biaha nan ta haña nan tin ku situashonnan di diskriminashon i eksklushon.

Mas ku mitar di e studiantenan entrevistá tabatin retraso den nan estudio. Anto un di e motibunan prinsipal p'esaki ta di origen sígiko. Nan no tin un ret sosial ku por akohé nan, anto di nan mes no ta pidi yudansa fásilmente. Instansianan na Hulanda ta parse di ta poko konsiente di e shòk kultural ku e studiantenan karibense ta pasa aden ora nan yega Hulanda.

Konsekuentemente un parti di e studiantenan akí no tin akohida òf ret sosial, anto nan ta bira depresivo. Reinier van Zutphen: "E studiantenan karibense akí tin mester di guia. Di organisashonnan ku ta yuda studiantenan, pero tambe di dosentenan ku ta realisá nan mes kuantu opstákulo èkstra e studiantenan akí mester dil kuné."

Debe

Un kantidat relativamente haltu di studiante karibense no ta kaba nan estudio, ta kambia mas biaha di estudio òf tin retraso den nan estudio. Parsialmente pa e motibunan akí nan ta krea debenan (di estudio) haltu. Banda di esei mayoria di studiante karibense a sera no solamente un fiansa di estudio ku DUO, sino tambe un fiansa di estudio lokal pa por bin studia na Hulanda.

Sin e fiansa(nan) akí nan no por lora finansieramente. Studiantenan karibense no ta logra haña i/òf mantené un bon trabou. Ademas, ku e situashon aktual di e pandemia di Covid-19 hopi djòp di studiante ta disparsé. Kasi mitar di e (èks) studiantenan ku ta pagando nan debe di estudio bèk na e momento akí, ta indiká ku esaki ta (mashá) difísil. Komo ku mayoria di nan tin mas fiansa (di estudio) i instansianan no ta tene kuenta ku esei (sí ta tene kuenta ku e asina yamá opstarttoelage pa studiante ku ta bini di Hulanda Karibense) e montante total ku mester paga pa luna bèk, hopi biaha ta mas haltu ku nan kapasidat finansiero. Esei ta konta sigur pa studiantenan ku ta regresá na e islanan i no ta haña un trabou ku kua nan por paga nan debenan. Esaki ta impedí un gran parti di èks studiante pa bai Karibe bèk.

Flamingo Toastmasters Club ta sera un aña eksitoso

KRALENDIJK -- E aña akí no tabata unu 'normal', apesar di esaki e organisashon di Flamingo Toastmasters Club (FTC) a tene nan reunionnan hinter aña.

Miembronan di FTC a reuní kada 2 siman manera kustumbrá. Teniendo kuenta ku tur medida, tabatin tres (3) reunion virtual. Miembronan a partisipá aktivamente i sigui desaroyá nan abilidatnan i logra nan meta i kaba nan trayekto di desaroyo según e sitema nobo Pathways.

Na final di aña di Toastmasters na yüni último, FTC a logra un biaha mas e distinshon di President Distinguished Club.

Esaki ta e distinshon mas haltu pa un klup logra a base di e desaroyo ku su miembronan ta hiba. Durante aña nobo di Toastmasters, kuminsando dia 1 di yüli, miembronan a demostrá hopi ánimo i a logra finalisá e nivel di desaroyo ku nan ta trahando riba dje. FTC ta ekstendé un pabien na Gregorio Matthew ku a terminá nivel 3 di e path Motivational Strategies, Ferina van der Hoek ku a terminá nivel 1 di e path Effective Coaching i Jefferson Rosalia ku a terminá nivel 1 di e path Visionary Communication.

Kompetensia

Djasabra 28 di novèmber último, FTC a organisá un kompetensia di diskurso na nivel di klup, teniendo kuenta ku tur e reglanan di Toastmansters International.

E ganadónan a resultá Jefferson Rosalia, pa diskurso prepará i Ferina (Roosje) Van Der Hoek pa Tópiko di mesa (diskurso improvisá). Direktiva i espesialmente presidente, ke reknosé e tremendo trabou desplegá pa Joyceline Agostien ku a enkabesá organisashon di e tremendo kompetensia akí. Pabien na tur ku a forma parti di e organisashon i un danki di kurason na tur ku a kontribuí i partisipá na e evento akí.

Tayer

Direktor di Área, Gregorio Matthew, huntu ku su tim di asistente, a organisá diferente tayer pa mantené e proseso di siña i desaroyá di kada miembro di klupnan di Toastmasters na Boneiru. Total a tuma lugá tres (3) tayer ku ta; Mentoring, Komunikashon i Kon pa resolvé konflikto. Tur e tayernan tabata hopi informativo, al kaso i interaktivo.

Bishitantenan na e diferente tayer a duna diferente komentario positivo ku sigur ta motivá e tim organisatorio pa por sigui ku e preparashonnan pa e siguiente tayernan planiá pa 2021.

Direktiva di FTC ta gradisí tur invitado ku a bishitá un òf mas reunion i mustra interes pa forma parti di e famia di Toastmasters na Boneiru. Un pabien na e miembronan ku a terminá nan nivel den e trayekto di Pathways i ta ekstendé motivashon i sosten na e miembronan ku ta riba kaminda pa logra esaki.

FTC ta reuní kada di dos (2) i di kuater (4) djasabra di luna na Divi Flamingo Hotel. E último reunion pa aña 2020 ta tuma lugá djasabra 12 di desèmber próksimo. Sinti bo bonbiní i bishitá un di nos reunionnan. Bin eksperensiá pa bo mes kiko ta Toastmaster por nifiká. Pa kualke informashon òf pregunta por tuma kontakto ku Vise Presidente Miembresia di Flamingo Toastmasters Club, Fernon Koeiman via Facebook.

Selebrashon 'Dia di Nort'i Saliña'

Djamars anochi, ku un santu sakrifisio di misa, algun habitante di Nort di Saliña a selebrá 'Dia di Nort'i Saliña'. Despues di misa por a tuma un salú estilo di 'drive through'.



















Un dia manera awe:
17 desèmber 2020

- Kandela: Stashon di trein Utrecht ta kima na 1938.
- Korant: E korant ku mas página ta bira Sunday NY Times na 1965. E korant a konta ku 946 página.
- James Bond: `Diamonds are forever`, e di 7 pelíkula di `James Bond` ta bai den premier na 1971.
- Sentensia: Na 1975 Lynette Fromme ta haña sentensia di bida largu despues di a intentá di mata presidente merikano Ford.
- Historia: Davina Thompson ta marka historia den mundu di medisina na komentu ku e ta keda someté na promé transplante di kurason, pulmon i tambe nir. Esaki ta tuma lugá na Inglatera.
- `Simpsons`: `The Simpsons` e seri animá, krea pa Mat Groening ta estrená pa promé bes na 1989 riba e kanal merikano FOX.
- KLM: Na 1994 KLM su último DC-10 ta sali for di servisio.
- `Lord of the Rings`: E di tres pelíkula for di e serie di Lord of the Rings , `Return of the King`ta bai den estreno na 2003. Den su promé fin di siman e pelíkula a generá un entrada di 72 mion dòler.
- Retirá: E futbolista brazilero Kaka ta retirá. E tabata forma parti di entre otro AC Milan i Real Madrid.

Rekonosimentu pa Cancia Quandt-Thodé

Un di e pilánan di selebrashon di maskarada

KRALENDIJK -- Fundashon Nawati a duna rekonosimentu e aña aki, den kuadro di selebrashon di Dia di Nort di Saliña, na Cancia Maria Quandt komo un desendiente di bario di Nort'i Saliña ku a duna un aporte grandi na selebrashon di maskarada durante un periodo largu. Na kuminsamentu di aña ta tene e selebrashon di maskarada. Cancia ta un di e 12 yunan di e konosido pareha Buchi i Petra Thodé. El a nase den e bario riba 02-02-1940 i komo mucha a konosé e bida di e tempu aya, esta ku mester a bai pos pa bai saka awa pa uso na kas, promé ku por a bai buska kaminda pa skol. Cancia a bai skol di sùr òf Sint Bernadusschool.

Aruba

Cancia ta representante di un generashon ku tabata emigrá bai for di Boneiru pa bai buska trabou. Di bario Nort'i Saliña ta konosí ku tabatin hopi hende hòmber tabata bai Aruba pa traha aya. Cancia komo un hóben hende muhé a bai traha serka famia Kelkboom na Aruba ku su 16 aña. Aya el a topa i enamorá di Bill Quandt ku kende el a kasa. Cancia a bira mama di 9 yu i tin 31 nietu i 51 bisañetu.

Na 1984 Cancia a regresá Boneiru komo ku e tabata sinti falta di su mama na e momentu ei i tambe di Boneiru. Di su bida na Aruba Cancia a adoptá e tradishon di partisipá den karnaval i semper, ora ku e ta na Boneiru ku karnaval, e tabata un di e partisipantenan na e marchanan di karnaval.

Kabes di maska

Na Boneiru el a drenta e tradishon di bario pa kua su famia tabata konosí; maskarada.



Cancia tabata kabes di maskarada pa basta tempu i tabata tuma na su enkargo e tarea di prepará e piesanan di trahe ku e maskanan tabata bisti.

Ademas e tabata sòru pa e grupo tabatin desayuno i kuminda di mèrdia pa por a kome ora ku tabata duna presentashon.

Tambe e kontakto ku e grupo di tokadónan tabata den su man.

Awendia Cancia a laga tur e preokupashon di organisá grupo di Maskarada pa duna presentashon, pa un generashon mas hóben, pero ainda e tradishon ta keda kishikí su sanger, di manera ku e ta tuma parti komo un di e maskanan ku ta den e grupo pa duna presentashon.

Komo lider spiritual di e bario

Papa Francees a yuda krea un bon base pa un bon siudadano

KRALENDIJK -- Papa Francees, komo lider spiritual, a sòru pa hopi hóben asistí na aktividatnan ku el a organisá na Nort di Saliña. Esaki a krea un bon base pa un bon siudadano di Boneiru awendia. Esaki entre otro a forma un bon motibu pa Fundashon Nawati entregá na Johannes Antonius Francees un plaka di mérito komo Baluarte di Bario Nort'i Saliña na okashon di selebrashon di Dia di Nort' Saliña 2020.

Johannes Antonius Francees a nase komo yu di Sixta (Tasha) Francees i Stefanis (Fanchi) Fransiscus Francees, riba 06-08-1935 den e bario di Nort'i Saliña. Su enseñansa básiko Papa a haña na skol di frater na Playa. Despues di su skol básiko su tata a manda Papa Kòrsou pa bai sigui Mulo, pa su yu no pasa den loke e mes pasa aden, esta di laga skol pa bai Roques pa traha i trese entrada pa famia.

Karera

Papa a bai Brakkeput i a kaba su Mulo i regresá Boneiru. El a drenta servisio di gobièrnu komo 'arbeidscontractant' na 1955, hasiendo trabou di atministrashon pa yega te na e funshon di grifir di Korte di Hustisia na momentu di a baha ku penshun. Den su trabou e tabata konsehero spiritual i sosial pa hopi hende.

Papa ta un di e fundadónan di futbòl klup Estrellas i e tabata promé presidente, riba dia 10-02-1960, huntu ku Shon Bubu Thielman, Piet Semeleer, Prospero Silberie, Prisio Martijn, Silvano Cicilia i Humberto Winklaar. Tambe Papa tabata e promé presidente di Sentro di Bario Nort'i Saliña.

Sentro di Bario tabata tambe sentro for di unda Papa i su kasá Annamaria (Annie) a kuminsá ku aktividat sosial di e klup Palabra di Bida pa hóben. Nan tabata organisá diferente aktividat den kuadro di motivashon pa bon desaroyo komo siudadano i kristian i tambe aktividat deportivo. Hopi hóben a asistí na nan aktividatnan i a krea un bon base pa un bon siudadano di Boneiru awendia.

Lider

Papa ta un lider aktivo tambe riba tereno religioso. El a hasi estudio di beibel via kurso di Moody Bible Institute, a risibí su ordenansa komo pastor na desèmber 1999, tabata den direktiva di Iglesia Aliansa Evangeliko Ebenezer.

Tambe e ta ko-fundadó di e Asosiashon di Pastornan Evangeliko Kompleto Boneiru i el a lanta Iglesia Fuente di Awa Bibu na 1972. Na su kas ta tene enkuentronan di e último iglesia akí.



$ 17.80 **KÈSH** pa 25 palabra inklui 6% ABB
ta risibí aviso te ku 3'or di tardi

SUPER KLASIFIKADO

NOCHE DE COMPRAS
Djasabra 19 desè,ber REEFSTORE i Dushi Shoes tin su 'koopavond'(noche de compras).For di 9 mainta te 9 ór anochi non-stop. YEGA - YEGA!!! Tel. 717-7080.



UN STUDIANTE

Skritura: 2 Korintionan 3:5

"No ku nos ta kompetente di nos mes pa pensa ku algu ta bin for di nos mes; ma nos kompetensia ta bin di Dios." v.5 (BS)

Durante di un kampaña den un pueblo di e provinsia di Córdoba nos a topa ku Francis, un hóben di 17 aña, ku tabata siñando e fishi di mekániko. E presensia di e grupo a animá Francis masha. Nos a forma un bon amistat, e tabata semper huntu ku nos ora ku e sali di trabou, i e tabata kompañá mi bishitá hogarnan. Francis a aseptá Hesukristu den su bida. Un tempu despues el a prepará pa bai un instituto bíbliko i despues di algun aña el a funda un sentro di rehabilitashon pa drogadiktonan ku yama 'Kas di e Bon Samaritano'. E tabata rekohé personanan i famianan ku problema di droga i alkohòl, i tabata yuda nan rehabilitá, dunando nan asina un oportunidat di konosé Hesukristu komo nan Salbador i guia. E impakto di e 'Kas di e Bon Samaritano' tabata asina grandi den henter e provinsia di Córdoba, ku outoridatnan polítiko i akadémiko tabata invitá Francis pa duna charla i konferensia na universidatnan i sentronan ofisial tokante di prevenshon di droga i alkohòl. E iglesianan establesé dor di su trabou ta hopi, i desena di hóben i matrimonio a rekuperá di adikshon, entregando nan bida na Hesukristu; famianan a haña un kuminsamentu nobo i ta glorifiká Dios den nan bida. Loke ta animá mi hopi ta mira kon Dios ta usando Francis, un 'studiante pa bira mekániko' ku a entregá su bida na Kristu i a pone su bida na Su disposishon. Huntu ku su kasá Nathalie i nan yunan, nan ta un ehèmpel i nan ta disponibel pa tur ku konosé nan.

José Luis Briones, España

Dios ta hasi nos kompetente dor di Su grasia si nos permanesé den Su servisio!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Kòntròl di tráfiko planiá

KRALENDIJK -- Den oranan di mainta di djaluna 14 di desèmber, a tene un kòntròl di tráfiko planiá riba Kaya Internashonal.

A kontrolá shofùrnan riba entre otro reibeweis bálido, prueba di seguro bálido i bistimentu di faha di seguridat.

Durante di e kòntròl a kontrolá 21 vehíkulo motorisá i a duna un total di 2 prosès ferbal. Un di nan tabata pa kore sin faha di seguridat bistí i otro tabata pa kore sin reibeweis i seguro bálido. Ta hasi e tipo di kòntròlnan aki regularmente den kuadro di kumplimentu ku e Lei di Tráfiko nobo.

KPCN ta konsehá: "Bisti bo faha pa bo mes seguridat. Un faha di seguridat ta un faha ku ta protehá okupante di un outo durante di un aksidente.

Dor di e faha e persona protehá ta keda sinta riba su stul, no ta dal su kabes den winshil i no ta keda bentá den e outo p'aki p'aya. Dor di bisti bo faha di seguridat bo chèns di tin un aksidente mortal ta baha ku 30 pa 40%. Tambe patras den outo bo tin 20% ménos chèns di keda herida seriamente ora bo tin bo faha bistí."

Si bo no tene bo mes na e reglanan, bo por haña un but. E suma pa kore sin faha di seguridat bistí ta $110.



Promé pago pa uzo di naturalesa



Sjoerd i Loiuse ta e promé personanan ku a hasi pago pa uso di naturalesa pa e aña 2021. Aworakí por hasié onlain riba e lenk aki stinapa.bonairenaturefee.org

Deklarashon Universal di Derechinan Humano na Papiamentu

WILLEMSTAD - Dia 10 di desèmber último tabata Dia Internashonal di Derechinan Humano i den kuadro di esaki, Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura & Deporte (ESKD) a pone èkstra atenshon na e importansia di un dia asinaki dor di tradusí e Deklarashon Universal di Derechinan Humano kompletamente na Papiamentu. Den transkurso di e siman tras di lomba, Minister Steven Croes huntu ku un representante di e Sektor di Kultura i Deporte a bishitá Parlamento i a probechá di e oportunidat aki pa entregá un kopia di e tradukshon aki ofisialmente na Parlamento di Kòrsou. Durante e bishita aki, minister Croes a keda kompañá tambe pa un representante di hubentut i tambe un representante di Plataforma di Sklabitut i Herensia di Sklabitut.

Derechinan fundamental

Dia 10 desèmber 1948 e Asamblea General di Nashonnan Uní a ankrá e derechinan fundamental di kada ser humano den un Deklarashon Universal di Derechinan Humano. E deklarashon aki, ta forma e base pa norma i stándartnan moral i jurídiko riba tereno di dignidat humano i ta tambe e fuente prinsipal pa mayoria tratado internashonal, konstitushon i leinan riba derechinan humano. Konsiderando e importansia di e deklarashon aki, Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte a tuma e inisiativa pa laga tradusí esakinan na Papiamentu ya asina nan por ta aksesibel i komprendibel pa mayoria den komunidat. E tradukshon aki a keda konkretisá pa sr. Ramon Todd Dandare (Magister Linguá) i adaptá na papiamentu fonológiko pa Fundashon Material pa Skol (FMS). Plataforma Sklabitut i Herensia di Sklabitut (PSHS) a pèrkurá pa un splikashon i introdukshon di e tradukshon, ku ta mustra riba e konekshon 153 aña despues di e lucha di héroe nashonal Tula, i e Deklarashon Universal di Derechinan Humano aki.







Durante su bishita na Parlamento di Kòrsou, minister Croes a haña e oportunidat pa dialogá ku presidente di Parlamento, sra.Ana Maria Pauletta riba su vishon pa e kartera di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte i alabes a hasi entrega di e tradukshon di derechinan humano na representante di hóbennan, sr. Fergino Brownbill.

Segun Minister Martina:

“Tin ku investigá si blackout tabata konsekuensia di ‘cyber crime’

WILLEMSTAD.- ‘Ora koriente ta kai afó, e ta destabilisá hopi kos. Kier men ku internèt ta un di e kosnan ku por destablisá.

Dependé si e fuen-tenan di internèt tin un bon generator si òf no.’ Asina minister di Desaroyo Ekonómiko Steven Martina a bisa djaluna último durante konferensha di prensa relashoná ku situashon di blackout den e último siman. Riba e pregunta na Martina si e ta na altura ku durante blackout di e último siman hopi hende i kompania tabatin basta problema ku internèt. Ta bisa ku UTS ántes semper tabata bon prepará pa situashonnan no usual manera blackout. Pero awor no tin sufisiente generator mas.

Martina a sigui bisa ku e no ke spekulá tokante esaki. ‘Mi no sa. Mi a tende hopi kos.’ Martina a bisa ku el a tende tambe di ‘cyber crime’. ‘Nos sa ku Aqualectra ta usa sierto teknologianan. Ku den eksterior kompanianan ku ta usa e mesun teknologia a keda konfrontá ku ‘cyber crime’. Pero nos no ke spekulá relashoná ku esaki. Ta p’esei ku un investigashon tin ku tuma lugá.’ Martina a bisa ku lo tin un investigashon hopi profundo, pa Kòrsou por haña un rapòrt ophetivo tokante kousa di blackout di siman pasá. ‘Basá riba e rapòrt nos por tuma e desishonnan adekuá’, Martina a finalisá bisando.



ARUBA

Turismo di Aruba probechando di situashon delikado na Kòrsou

ORANJESTAD -- Miéntras ku Minister di Turismo, Dangui Oduber a mustra sumamente kontentu ku vuelonan for di Inglatera pa Aruba kuminsando 16 di desèmber, tin ku mustra ku esaki ta un situashon ku turismo di Aruba mester probechá grandemente di e situashon delikado ku tin n'e isla di Kòrsou n'e momentonan aki.

Manera ta konosí Kòrsou aworakí ta menshoná komo teritorio 'code-oranje' i gobièrnu Hulandes a duna un konseho di biahe negativo pa siudadanonan Hulandes biaha p'e tipo di paisnan aki kaminda e problema di kontagio ta hopi serio.

Viahe

Ta nèt un luna pasa alrededor di 11 di novèmber, minister Mark Rutte a hasi un apelashon riba siudadanonan di su pais, pa no biaha por lo pronto pa ningun sitio ku ta karga kódigo oraño òf kòrá ya ku e ta sumamente peligroso. Vários kompania di biahe na Hulanda a probechá di esaki promoviendo islanan di Karibe mas tantu ku por ya ku e tempu ei Kòrsou tabatin e situashon bou di control, miéntras ku e kasonan na Aruba, a kuminsá redusí drástikamente.

Te ku tres siman pasa e atenshon pa isla di Kòrsou, ku ta risibí hopi buelo tantu for di Hulanda komo Inglatera, sigur mas ku Aruba, a bin konosé un `setback` serio aki ku a pone ku vários ofisina di biahe a bin haña nan mes ku e problema aki tantu na Hulanda komo Inglatera.

TUI

Mirando ku e situashon na Aruba ta hopi bou di kontròl e ofisinanan di biahe aki a mira Aruba komo e alternativa mas importante i awor a logra den esaki ku for di 16 di desèmber, lo risibí e promé buelo for di London ku e kompania TUI kual e vuelo lo tuma lugá un bes pa siman por lo pronto. Un desaroyo sumamente interesante i importante ta keda awor na siudadanonan, pa akomodá e hendenan aki den e mihó forma posibel p'asina por garantisá ku e vuelo aki lo kontinuá pa Aruba tambe despues di pandemia di Covid. Kòrsou semper a atraé hopi turismo for di Inglatera, kendenan tambe ta bula hopi pa Jamaica, pero ku e situashon di krísis aktual, esaki tambe práktikamente no ta tumando lugá.

Ta e intenshon pa TUI inisiá ku su vuelonan for di 16 di desèmber i esaki lo sigui te ku luna di òktober 2021 i segun informashon ta trata avionnan ku 288 asiento i ta antisipá ku Aruba lo risibí 8400 turista ku sin duda den e periodo aki ta hopi impreshonante.

Minister Dangui Oduber den konferensiá di prensa a anunsiá e vuelonan di TUI. A mustra ku den e periodo di 2015 te ku 2019, un total di 71.500 turista for di Inglatera a bishita Aruba, ku tabata un averahe di 17.875 turista pa aña i ku awor tin posibilidat ku esaki lo por oumentá den añanan ku ta bin.

Promé minister Evelyn Wever-Croes:

Lamentabel ku Hulanda a hasi Aruba kódigo oraño

ORANJESTAD -- Hulanda a pone kódigo oraño pa tur pais na mundu. Pues pa Aruba tambe, loke promé minister Evelyn Wever-Croes ta lamentá. Sekretario di estado Raymond Knops a informá promé minister di e desishon aki. Anteriormente tabata basa su mes riba e situashon epidemiológiko den e pais, ku den e kaso aki no ta asina.

Den e kaso aki pa Aruba aktualmente no tin motibu epidemiológiko pa kambia pa kódigo oraño pasobra na Aruba e situashon pa loke ta Covid ta bastante bou di kontròl. Sinembargo pa motibu ku aworakí Hulanda ta preokupá pa nan situashon interno, nan tin ku duna un mensahe kla na nan komunidat i pues ta komprondé e desishon aki, Premier Wever - Croes a enfatisá.

E mensahe ta ku nan no ta rekomendá nan siudadanonan pa biaha. Nan no ta prohibi e biahe, frontera no ta será, pero si ta hasi e kódigo oraño.

Esaki ta nifiká ku si un siudadano hulandes i/òf studiantenan na Hulanda disidí di biaha tòg, e ta riba nan propio riesgo. Si algu pasa, Hulanda no ta obligá pa buska esnan ku ta biaha bèk i hopi biaha seguronan tampoko ta kubri. "Ta lamentá ku a pone kódigo oraño pa Aruba tambe, sinembargo e ta perfektamente komprendibel. E situashon na Hulanda ta hopi serio i den Corona ora ku tin situashon serio asina, bo tin ku duna un mensahe kla. Pues na Hulanda nan ta pidiendo nan siudadanonan pa no biaha, no bai ku fakansi i keda kas mas tantu ku ta posibel. Meskos ku Aruba a hasi durante ku nos tabatin sifra haltu", segun promé minister Wever-Croes. "Pa resumí, e fronte-ranan no ta será, ta bai tin hende cu ta sigui biaha bin Aruba, esnan ku a kumpra nan ticket kaba por bin Aruba. Tene kuenta sí ku rekisito i kondishonnan ora di biaha. Alabes ta rekomendá tur ku ta biaha for di Hulanda pa por fabor tuma un seguro di Covid, pasobra nunka bo sa kiko por pasa. I si bo tin un seguro di biahe di Hulanda, chèns ta grandi ku awó ku Hulanda a pone henter mundu riba kódigo oraño, ku e seguro di Hulanda no ta kubri sierto kos mas."

Promé MinisterWever - Croes a konkluí: "Mientrastantu nos ta mantené Hulanda den orashon i pensamentu, pa nan por sali pronto for di e situashon ku nan ta aden. Pa di e forma aki pronto por mira ku e plamamentu di e vírus ta stòp i ku por bai bèk na e normal nobo."



Atvènt, tempu di speransa

Pader Cipriano Sánchez LC



Kada temporada, den e siklo litúrgiko di Iglesia, tin un pekuliaridat. I asina manera Pasku di Resurekshon ta papia di e alegria pa e viktoria di Hesukristu, i Kuaresma di e esfuerso i di e purifikashon sakrifiká ku tin ku bai realisando den bida propio pa por yega na Kristu, pa kristiannan Atvènt ta kombertí den un tempu di hisa wowo na laria pa e promesa ku Nos Señor a hasi pa su Iglesia di ta ku nos. Atvènt ta preparashon di e binida di "Emmanuel", ta e tempu di kumplimentu di e promesa di Dios.

Atvènt ta toká, den forma masha partikular, pa e karakterístika di speransa. Speransa komo birtut ku ta sostené e alma, ku ta konsolá e ser humano. Teniendo na kuenta e sentido di speransa akí di Atvènt, mi ta kere ku kada un di nos tin ku reflekshoná riba e tema di loke speransa ta den nos bida.

Kuantu debilidat, falta di kurashi, desepshon, kaida i momentonan di entrega na ora di e trabou spiritual, apostóliko i familiar, no tin otro fuente mas ku falta di speransa. Falta de speransa ta fruta di un falta di fortalesa ku, na mesun tempu, ta resultado di ousensia di perspektiva di bista pa futuro, ku ta kaba pa hundi e alma den su mes i ta strob'é di mira futuro, di mira Dios.

Bon antó, **speransa tin dos faseta** ku nos mester konsiderá ku kara pa Atvènt. **Tin un promé, ku ta un faseta di dinamismo**. Speransa ta pusha, pasobra e ta manera un hende ku ta mira e meta i ya no ta preokupá si e ta kansá òf nò, si e pianan ta hasi doló òf nò, ni di e distansia di esun ku ta bini patras. E sa unda e ta dirigí su mes, e tin un meta presente i ta kore bai den su direkshon.

Speransa ta algu semehante manera ora un hende ta pèrdí riba un tereno i di pronto e ta mira leu ayá un punto ku e ta rekonosé: un palu, un mata, un kas, un parti di kaminda; e ora ei, ya no ta import'é unda e tin ku bai pasa, e úniko kos ku ta interes'é ta yega na e lugá ku e ta rekonosé. Speransa ta algu ku ta sostené bo i ta permití bo sigui padilanti sin preokupá bo mes di e difikultatnan ku tin riba kaminda.

E di dos faseta di speransa ta purifikashon, ku ta produsí un efekto korektivo i transformadó den hende. Speransa, ora e mustrami e opheto ku mi ta aspirá, ta mustra mi tambe loke ami falta pa logra alkans'é. Ta p'esei speransa ta kombertí su mes no den un sorto di resignashon òf di gana di hasi algu, sino den un fermentashon denter di e alma.

Si Kristu ta mi speransa, kiko mi falta pa alkans'é? Si armonia di mi famia ta mi speransa, kiko mi falta pa hañ'é? Si mi yu tin nesesidat pa ami dun'é un òf otro testimonio, kiko ta faltami pa por dun'é? Speransa ta bira un estímulo, un stirwil dent-er di e alma di manera ku un persona por yega na optené loke e ta spera.

Ta nesesario pa den nos bida ta eksistí e dos dimenshonnan akí di speransa: e dimenshon dinámiko i e dimenshon di purifikashon. Si no ta keda bo nada mas pa sosten'é bo, nunka bo ta bai na transformá, nunka bo ta bai yega. I si no ta kedabo nada mas ku transformá bo mes, ora bo mira kon duru, difísil i deskonfiá e transformashon akí ta, bo por kai den desesperashon.

Anto laga nos siña na biba den e tempu di Atvènt akí ku bista dirigí riba Kristu, ku ta e opheto di nos fe. Laga nos pidi Señor pa E permití nos hañ'E i risibi'E, i ku E otorgá nos e grasia di sostené nos kurason den e difísil trabou diario di santifikashon.

Mi ta kombidá boso pa ku speransa komo birtut sentral den e tempu aki di Atvènt, pa nos ripití loke salmo 27 ta bisa: "Señor ta mi lus i mi salbashon, di ken lo mi tin miedu? Señor ta fortalesa di mi bida, pa ken lo mi tembla?".

Kambio di imágen

Sa tin biaha ku mi ke kambia di imágen
No pa mi ta mas bunita òf mas nèchi di aspekto
òf pa haña un liña delegá pa semper
òf un kurpa atlétiko,
di forma ku mi lo bai pertenesé na e deporte di kompetishon mas ayá.
Nò, mi no tin e kambio ei den mi pensamentu.

Ami tin dilanti mi un kambio di imágen
di terenal pa algu mas selestial,
For di nubia pa solo
For di un bida di índole pisá pa un bida mas kontentu/alegre.

Tin biaha mi ta sintimi preokupá
pa lokual ku ta sosodé na menasa den nos mundu
òf pa un tristesa intenso rònt di mi.
Na e momentunan ei mi kara ta bira muchu terenal,
mi estado di ánimo tapá ku muchu nubia
i mi wowonan ta para demasiado pisá.

E ora ei mi mihó amigunan ta bisá mi:
'mirando bo kara,
bo ánimo p'e dia di awe ta poko abou'

E ora ei mi por anhelá un kambio di imágen òf aspekto,
unu manera nos konosé di e historia di Hesus riba seru Tabor,
kaminda 'e kara di Hesus a kuminsá bria manera solo'

Ami tin tur komprenshon pa Pedro
-ku tabata presente na e momentu di kambio di imágen
i kier a traha tres tènt
pa keda pa semper………
un kara radiante asina den bo bisindario
pues ta e serkania di shelu mes
i esei bo no ke laga bai hamas.

Pedro i algun disipel mas tabatin e oportunidat di ta presente na e momentu ei:
un prueba preliminar di kiko kier men shelu,
kaminda karanan ta transmití
i kaminda kada ken ta un yu stimá i kerí.

E kambio di imágen riba Tabor no a dura asina largu,
i despues nan no tabatin mag di papia tokante di dje….
Nos mundu aparentemente ainda no tabata kla
pa un kambio asina radikal.
Mi ta spera ku nos tur lo por ta serka na e momento ku e kambio bolbe tuma lugá.

Nos ta den tempu di atvènt, preparando e binida di Hesus e Lus di mundu.
I nos mester kambia un ke otro, drecha e kaminda pa Señor.
Mester bini kambio den nos Iglesia Katóliko, nos komo miembro
di ariba te abou mester traha riba kambionan nesesario di kua bo
ta tende hopi, pero tiki ta keda hasí.

Laga nos kòrda riba e kantidat di aborto ku ta tuma lugá riba nos isla,
Nos ta keda ketu………
E aspekto di eutanasia…….**Nos ta keda ketu.**
Matrimonio di e mesun sekso den nos obispado…..**Nos ta keda ketu**
Falta di formashon religioso na diferente skol katóliko…….**Nos ta keda ketu**
Saserdotenan ku nunka ta bishitá skol…….**Nos ta keda ketu**
Laikonan ku no ta pèrkurá pa un formashon religioso pa nan yunan….**Nos ta keda ketu**.

Pero kambio lo bin. Durante i despues di e atvènt akí kosnan lo bai drecha.
Nos lo bai duna Hesus e lugá ku E ta meresé den nos komunidat. Nos lo
pèrkurá pa un bon formashon di nos yunan i pone fin na un kultura di morto dor
di para aborto i eutanasia direkto. Nos lo trese e bon norma i balornan bèk ku ta
basá riba e dies mandamentu ku Dios a duna na kada un di nos. I asina kada un di nos lo
bria, si, nos aparensha lo kambia den un positivo.

Dushi tempu bieu



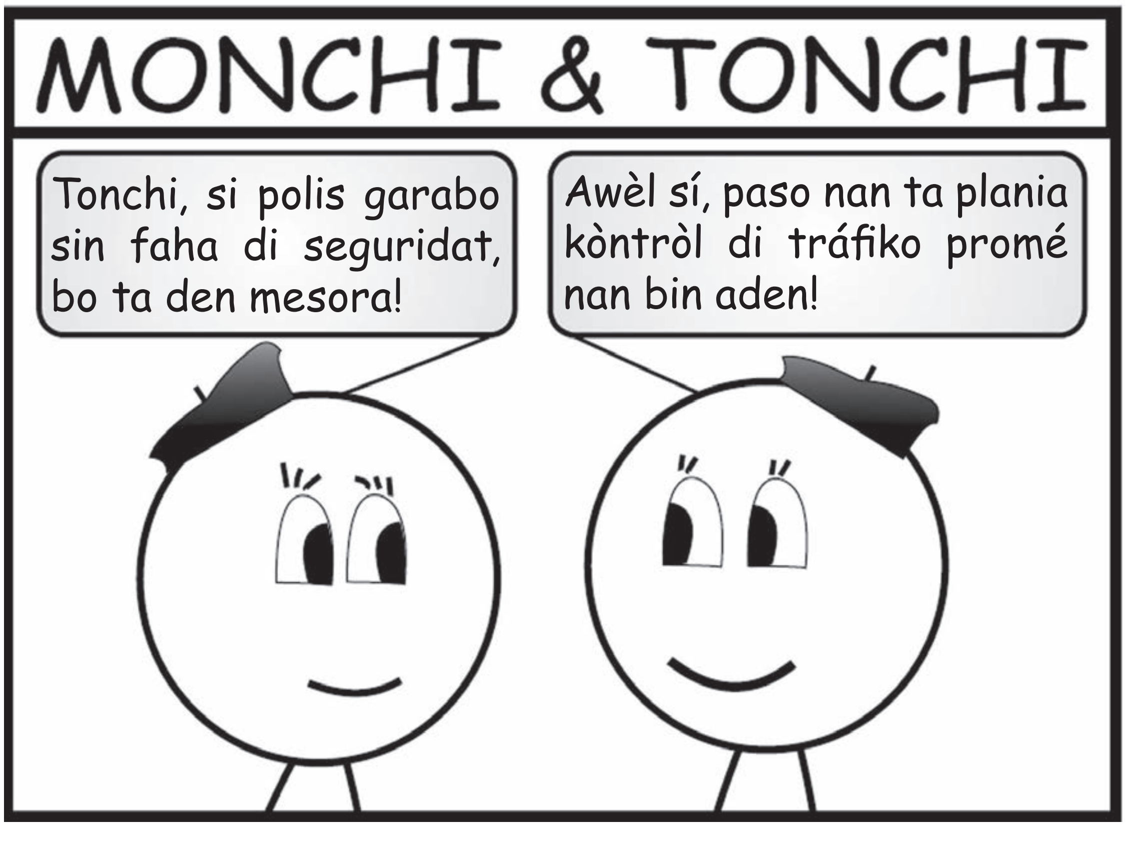
Tripulantenan, entre kua diferente boneriano, di tankernan di Lago Oil & Transport Co. Ltd.

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djaweps 17 desèmber 2020

12:00 Aki Boneiru: Saxomania San Bernardo
14:00 Herensia: Hein van Maarschalkerwaart
15:00 Aki Boneiru: Sena di pasku Kai Mimina
16:00 Herensia: Donald Antonio Mercelina 'Donny' Parti 1
17:00 Aki Boneiru: Ban bek den tempu 2019
19:00 BAPA: Irmgard Frans
20:00 Herensia: Caito Sint Jago i Daantje Molina
21:00 Aki Boneiru: DS Dansschool- The Future
22:00 Herensia: Jan Felida Parti 3
23:00 BAPA: Cynthia Sno

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa



NOS A TOPA



Nos a topa Piet 'Chups' bibá na Spaña. E tabata huntu ku su rumannan i Sanikolas i nan tabata di bishita na Kolegio Kristu Bon Wardadó. Mi a papia kuné un momentu kòrtiku i riba distansha, mirando ku e ta na Boneiru for di un pais di riesgo haltu. Mi a hala su dilanti rápido saka un potrèt kuné i hala kita. Den kombersashon mi a puntr'é na unda e ta biba na Spaña, el a bisami; Kaya Horizonte 39B, Suidat de Madrid. E tin 17 aña di edat, loke el a bisami. E ta parse hóben bèrdat, sinembargo mi kièrsa Sanikolas a 'op e' poko lat. Maar goed. Asina nos a topa i mientrastantu ya e ta na kas despues di a laga basta regalo pa nos muchanan. El a bisami e tin facebook i e lo subi pa e wak kon nos potrèt a sali.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaweps
17 desèmber 2020



Ta leve te parsialmente nublá, ku algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 24°C. E bientu ost ta moderá, 3-4 Bft. Djárason bientu lo oumentá te moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.
Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-5 pia).
Altura di ola válido pa laman grandi.

Trio Los Principes a kumpli 30 aña

KRALENDIJK--Trio Los Principes, un di e poko trionan aki na Boneiru ya ku no tin mashá trio aki na Boneiru, djamars último 15 di desèmber 2020, a rekordá i selebrá den seno familiar mas bien, e echo ku 30 aña pasá e trio aki a keda fundá pa brinda Boneiru i islanan ruman i tambe mas leu den eksterior, nan músika estilo úniko, kompañando tambe masha masha hopi kantante invitá kua parti mundu ku nan a pasa, tambe aki na kas mes.

E selebrashon a kuminsá ku palabranan di e direktor musikal/ doño di e trio aki ku ta sr. Calixto Coffie.

Spesialmente pa e okashon aki tabata presente e hulandes oropeo sr. Arthur Masselink ku por bisa tin 30 aña tambe komo fiel fanátiko di e trio aki i asta unda ku e por a yuda, e la yuda tambe.

Tambe sr. Masselink ku ta na Boneiru entre otro spesialmente pa e okashon aki, a dirigí su mes na e músikonan di e trio i tambe e miembronan di famia ku tabata presente.







Tambe sr. Masselink a hasi entrega di regalu na e miembronan di Trio Los Principes, pa na finalmente sra. Gertruida Coffie, esposa di sr. Calixto Coffie, a hasi entrega tambe di un regalu komo rekuerdo di e okashon aki na sr. Masselink.

Sr. Masselink ku a duna Ibi Piar e nómber di Het Boneriaanse Tom Jones, a pidi tambe pa Ibi habri e anochi i deleita musikal pa e okashon aki, ku e kantika ku e la bira konosí p'é den gremio di hulandes orepeonan ku sèmper ta huntu ku Trio Los Principes entre otro na Lac, ku e kantika "Green Green Grass of Home" di Tom Jones.

Ta bon pa menshoná ku Trio Los Prinsipes a konosé hopi músiko pero ketu bai e trio tei.

Na e okashon aki e direktor musikal/doño sr. Calixto Coffie, a yama danki na tur ku a yuda i toka un tempotada ku e trio.

Tambe a rekordá esnan ku awe no tei mas huntu ku nos.

Riba potrètnan parti dje selebrashon di 30 Aña di Trio Los Principes.





Ricochet vs La Tropicana awe nochi

KRALENDIJK--E ekiponan di biar bola-8 ku ta Ricochet i La Tropicana, ta toka turno i honor pa sera e promé buèlta di kampionato 2020-2021 di biar Bola-8 di nos isla ayera nochi den sala di biar di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

Ayera nochi tabatin e último partido di e promé buèlta di e kampionato.

Despues di e partido ayera nochi e kampionato ta sigui ku su promé partidonan di dos buèlta dia 12 di yanüari 2021.

Despues di e último partido di e promé buèlta ayera nochi, un di e dianan aki nos lo bini ku e posishon ku e ekiponan a finalisá e promé buèlta kuné, kua ekipo a finalisá e promé buèlta na kabes di e kampionato.

Nos lo trata na haña esaki ofisialmente di Fe-Bibo, pero si nos no logra, nos lo trata na traha riba esaki pa pronto nos duna publisidat na esaki, ya tantu e hungadónan komo tambe nan fanátikonan ta na altura di e posishon di nan ekipo den e kampionato.

Segundo buèlta bola-8 ta kuminsá 12 yanüari 2021

KRALENDIJK--Despues ku promé buèlta kampionato 2020-2021 di biar bola-8 di nos isla ta finalisá ayera nochi ku e partido entre e ekiponan Ricochet i La Tropicana, e kampionato ta sigui ku si di dos buèlta dia 12 di yanüari den sala di biar di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam mitar di ocho anochi.

E di dos buèlta lo bai bèk na dos partido kada nochi di wega.

E promé partido di e di dos buèlta ta entre e eki-ponan Mastertouch i Sharp Shooters.

E mesun anochi mitar di ocho tin tambe e partido entre Ricochet i La Tropicana.

14 yanüari 2021.

19:30 Azteca vs La Tropicana.

19:30 Sharp Shooters vs The Untouchable.

19 yanüari 2021.

19:30 Ricochet vs Mastertouch.

19:30 Azteca vs The Untouchable.

21 yanüari 2021.

19:30 Mastertouch vs La Tropicana.

19:30 Ricochet vs The Untouchable.

26 yanüari 2021.

19:30 Sharp Shooters vs La Tropicana.

19:30 La Tropicana vs The Untouchable.

28 yanüari 2021.

19:30 Azteca vs Ricochet.

19:30 Mastertouch vs Azteca.

2 februari 2021.

19:30 Ricochet vs Sharp Shooters.

19:30 Mastertouch vs The Untouchable.

4 febrüari 2020.

19:30 Azteca vs Sharp Shooters.

Éksito na e ekiponan den e kampionato.

Vespo kontra Uruguay awe nochi

KRALENDIJK--E torneo di futbòl pa kalentá i ku ta finalisá fin di siman ku ta bini, pa ta eksakto djadumingu awó 20 desèmber 2020, a keda kuater partido mas di e torneo aki.

Despues di esaki ta sosegá dianan di fiesta i di kambio di aña, pa na momentu ku aña habri, kuminsá prepará pa kampionato 2020-2021 di futbòl di nos isla ku ta kuminsá 17 di yanüari 2021.

Pa loke ta e partidonan ku falta di e torneo, djárason dia 16 desèmber 2020 pa 8or anochi, Young Boys ta topa ku sv Real Rincon.

Djaweps 17 desèmber 2020 pa 8'or anochi, Vespo vs Uruguay.

Djabièrnè dia 18 di desèmber 2020, Vitesse ta topa ku Arriba Perú pa 8'or anochi den Stadion di Playa.

Djadumingu 20 desèmber pa finalisá e torneo, nos ta haña e partido entre Estrellas di Nort Saliña i ATC di Tera Kòrá ku ta sera o sea finalisá e torneo pa kalentá.

Esakinan e kuater partidonan ku falta ainda di e torneo di futbòl di FFB pa kalentá pa kampionato ku ta kuminsá dia 17 di yanüari 2021 den Stadion di Playa.

Éksito na e ekiponan den e torneo.

Young Boys a topa Real Rincon ayera nochi

KRALENDIJK--E torneo di futbòl pa kalentá i ku ta finalisá fin di siman ku ta bini, pa ta eksakto djadumingu awó 20 desèmber 2020, a keda kuater partido mas di e torneo aki.

Despues di esaki ta sosegá dianan di fiesta i di kambio di aña, pa na momentu ku aña habri, kuminsá prepará pa kampionato 2020-2021 di futbòl di nos isla ku ta kuminsá 17 di yanüari 2021.

Pa loke ta e partidonan ku falta di e torneo, awe djárason dia 16 desèmber 2020 pa 8'or anochi, Young Boys ta topa ku sv Real Rincon frn Stadion di Playa.

Mañan djaweps 17 desèmber 2020 pa 8'or anochi, Vespo ta topa ku Uruguay.

Djabièrnè dia 18 di desèmber 2020, Vitesse ta topa ku Arriba Perú pa 8'or anochi den Stadion di Playa.

Djadumingu 20 desèmber pa finalisá e torneo, nos ta haña e partido entre Estrellas di Nort Saliña i ATC di Tera Kòrá ku ta sera o sea finalisá e torneo pa kalentá.

Esakinan e kuater partidonan ku falta ainda di e torneo di futbòl di FFB pa kalentá pa kampionato ku ta kuminsá dia 17 di yanüari 2021 den Stadion di Playa.

Éksito na e ekiponan den e torneo ku falta pa loka ta trata e partidonan ku falya ainda.

The Sapphire Foundation a hasi donashon na Biblioteka Públiko

KRALENDIJK – Biblioteka Públiko a risibí donashon di The Sapphire Foundation. Meagan Wilderwoods ku ta representá e Fundashon The Sapphire a hasi entrega di bastante material ku por usa den e biblioteka.

Nan a risibí kashi di fail, un rèki kaminda ta show e buki nobonan, buki pa mucha, buki pa hóben adulto i pa adulto, 'boekensteun' (kos pa lèn buki na dje), rèki pa revista, steft i pòtlot di klùr.

Personal di Biblioteka Públiko ta kontentu ku awor miembronan por disfrutá di mas buki pa lesa i muchanan por pinta i klùr i por hasi bon uso di e materialnan.

Biblioteka Públiko ta gradisí The Sapphire Foundation.







